



- CZ** Návod k použití
  - SL** Navodilo za uporabo
  - HR** Upute za korištenje
  - EL** Οδηγίες χρήσεως
  - HU** Használati utasítás
  - PL** Instrukcja obsługi
- 

**MYČKY NÁDOBÍ  
POMIVALNI STROJ  
PERILICA POSUDJA  
ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ ΠΙΑΤΩΝ  
MOSOGATÓGÉP  
ZMYWARKI**

---

## Vážený zákazník, děkujeme

Děkujeme Vám, že jste si vybrali domácí spotřebič CANDY, kvalitní myčku nádobí, která zaručuje vysokou jakost, výborné užité vlastnosti a spolehlivost.

CANDY vyrábí i další druhy domácích spotřebičů jako jsou automatické pračky, pračky se sušičkou, kombinované kuchyňské sporáky, mikrovlnné trouby, pečicí trouby a odsavače par, chladničky a mrazničky.

Požádejte Vašeho prodejce, aby Vás informoval o sortimentu těchto výrobků dovážených do České republiky.

## ÚVOD

Přečtěte si pozorně tento návod k použití, neboť obsahuje důležité pokyny pro bezpečnou instalaci, používání a údržbu a také užitečné rady k dosažení nejlepších výsledků při používání této myčky.

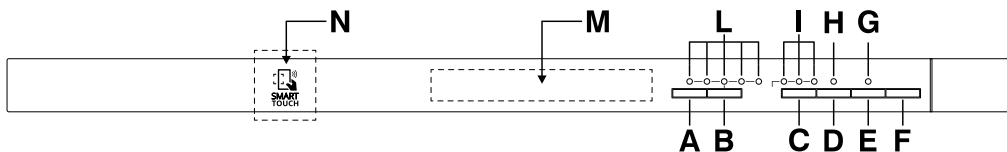
**Uchovejte tuto příručku pro případné další použití.**

## ZÁRUKA

Tento výrobek podléhá záručním podmínkám, ve lhůtách uvedených v záručním listu jimž je opatřen.

Potvrzení o záruce musíte uschovat, náležitým způsobem vyplněné, aby mohlo být předloženo v místě autorizovaného servisního střediska, v případě nutnosti zásahu, společně s daňovým dokladem, vydaným prodejcem ve chvíli nákupu.

# POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ



- |  |  |
|--|--|
| <b>A</b> Tlačítko "ON/OFF"                                       | <b>G</b> Kontrolka "NEDOSTATEK SOLI"                         |
| <b>B</b> Tlačítko "VOLBA PROGRAMU"                               | <b>H</b> Kontrolka "VOLBA DOPLŇKOVÝCH FUNKCÍ"                |
| <b>C</b> Tlačítko "ODLOŽENÝ START"                               | <b>I</b> Kontrolky "FÁZE PROGRAMU"/ Doba "ODLOŽENÉHO STARTU" |
| <b>D</b> Tlačítko doplňkových funkcí "EXPRESS"                   | <b>L</b> Kontrolky "VOLBA PROGRAMU"                          |
| <b>E</b> Tlačítko "RESET" pro kontrolka "NEDOSTATEK SOLI"        | <b>M</b> Popis programů                                      |
| <b>F</b> Tlačítko "START"/"RESET" (spuštění/vynulování programu) | <b>N</b> Oblast SMART TOUCH                                  |

ROZMĚRY		
Šířka x Výška x Hloubka (cm)	59,8 x 81,8 ÷ 89,8 x 55	
Hloubka s otevřenými dveřmi (cm)	117	
TECHNICKÉ ÚDAJE		
Náplň podle evropských norem (EN 50242)	13-ti dílná souprava	
Kapacita nádobí včetně hmců	pro 8 osob	
Tlak vody (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Jištění / Maximální příkon / Připojovací elektrické napětí	Viz výrobní štítek	
SPOTŘEBA (hlavní programy)*		
Program	Energie (kWh)	Voda (L)
INTENZIVNÍ	2,00	19,5
UNIVERZÁLNÍ	1,38	13,5
ECO	0,92	10
RYCHLOPROGRAM 29'	0,73	9
Spotřeba energie ve vypnutém a pohotovostním režimu: 0,45 W / 0,45 W		
* Hodnoty naměřené v laboratoři podle Evropské normy EN 50242 (v běžném použití jsou možné rozdíly).		

# VOLBA PROGRAMŮ A ZVLÁŠTNÍ FUNKCE

## Nastavení Programů

- Otevřete dvířka a vložte nádobí.
- Stiskněte tlačítko "ON/OFF" na přibližně 2 sekundy. Všechny kontrolky programů budou blikat.
- Zvolte program stisknutím tlačítka "VOLBA PROGRAMU". Indikátor zvoleného programu bude blikat.
- Pokud chcete tuto funkci použít, zmáčkněte tlačítko doplňkové funkce (rozsvítí se odpovídající kontrolka).

***Volbu lze aktivovat nebo deaktivovat DO jedné minuty od spuštění programu.***

- Stiskněte tlačítko "START" kontrolka zvoleného programu přestane blikat a zůstane svítit).
- Uzavřete dvířka (po akustickém signálu, se program spustí automaticky).

***DO jedné minuty od spuštění cyklu, stisknutím tlačítka "VOLBA PROGRAMU" je možná volba jiného programu.***

## Přerušení programu

Nedoporučujeme otevírání dvířek během chodu programu, zvláště uprostřed mytí a při závěrečném oplacování teplou vodou. Pokud tedy při spuštěném programu otevřete dvířka (např., pokud chcete přidat další nádobí), myčka se automaticky zastaví.

Po uzavření dvířek, **bez zmáčknutí jakéhokoliv tlačítka**, se cyklus znovu spustí od okamžiku, kdy byl přerušen.



### POZOR!

Pokud dveře myčky otevřete ve fázi sušení, ozve se akustický signál jako upozornění, že cyklus ještě není ukončen.

## Úprava spuštěného programu

Pokud chcete změnit nebo zrušit běžící program, postupujte následujícím způsobem:




- Otevřete dvířka.
- Tlačítko "RESET" podržte stisknuté po dobu nejméně 3 sekund. Postupně a individuálně zní některé akustické signály a kontrolky programů se rozsvítí a zhasnou.
- Probíhající program bude zrušený a všechny kontrolky programů blikají.
- V tomto okamžiku je možné nastavit nový program.



### POZOR!

Dříve, než spustíte nový program, je dobré se ujistit, že nebyl odstraněn čisticí prostředek; kdyby tomu tak bylo, obnovte dávkování v příslušné dávkovací nádobce.

## Průběh programu

Během programu svítí stálým světlem kontrolka zvoleného cyklu a 3 kontrolky zobrazující "FÁZE PROGRAMU" ("MYTÍ" , "OPLACHOVÁNÍ" ) a "SUŠENÍ" ) se rozsvítí postupně pro označení právě probíhající fáze mytí.

*V případě přerušení proudu, myčka nádobí uchovává paměť programu ve fázi, kdy došlo k přerušení a program bude opět pokračovat od tohoto místa, kde byl přerušen, jakmile bude obnovena dodávka elektrické energie.*

## Konec programu

5 sekundový akustický signál zní (pokud jej neztlumíte) 3 krát v 30 sekundových intervalech a indikátor programu bliká pro indikaci skončení mycího programu. Myčka nádobí se automaticky vypne.

## Tlačítka doplňkových funkcí

### Tlačítko "EXPRESS"

Toto tlačítko umožní úsporu času a energie v průměru o 25% (podle zvoleného cyklu) snížením konečného ohřevu vody a doby sušení během posledního oplachování.

Použití tlačítka se doporučuje večer, když není nutné, aby právě umyté nádobí bylo ihned dokonale suché.

Pro lepší sušení se doporučuje nechat na konci cyklu pootevřená dvířka pro přirozenou cirkulaci vzduchu.

## Indikátor doplnění soli

Tento model je vybaven indikátorem na ovládacím panelu, který se rozsvítí v případě potřeby doplnění zásobníku soli.

Výskyt bílých skvm na nádobí je obecně varovným signálem, že je nutné doplnit zásobník soli.

## Tlačítko "RESET" pro kontrolka "NEDOSTATEK SOLI"

Po naplnění zásobníku soli musíte stisknout toto tlačítko na několik sekund, dokud příslušný indikátor nezhasne.



### POZOR!

Pokud stisknete tlačítko resetování bez doplnění zásobníku soli, toto ovlivní správnou funkčnost indikátoru soli.

### DŮLEŽITÉ

K zajištění správné funkčnosti indikátoru soli **MUSÍTE VŽDY ZCELA DOPLNIT ZÁSOBNÍK SOLI.**

## Tlačítko "ODLOŽENÝ START"

Toto tlačítko umožňuje naprogramování odloženého zpuštění programu o 3, 6 nebo 9 hodin.

Pro nastavení odloženého startu mytí postupujte následujícím způsobem:

- Zvolte program stisknutím tlačítka **"VOLBA PROGRAMU"**.
- Stiskněte tlačítko **"ODLOŽENÝ START"** (při každém stisknutí můžete nastavit odložení startu mytí o 3, 6 nebo 9 hodin, přičemž se stálým světlem rozsvítí kontrolka odpovídající zvolené době).

- Pro spuštění odpočítávání stiskněte tlačítko **"START"** (kontrolka nastaveného času začne blikat).

V případě nastavení odložení startu o 9 hodin je odpočítávání času po 3 hodinách zobrazeno kontrolkou **6 hod** a kontrolkou **3 hod** po 6-ti hodinách.

Po uplynutí posledních 3 hodin (po ukončení odpočítávání) přestane kontrolka **3 hod** blikat, začne svítit stálým světlem a navíc bude označovat fáze mytí, přičemž se program spustí automaticky.

Pokud ještě není odpočítávání ukončeno a program tedy ještě nebyl spuštěn, je možné změnit nebo vynulovat dobu odloženého startu, dále je možné zvolit jiný program, nebo zvolit či vypnout doplňkové funkce a to podle následujícího postupu:

- Tlačítko "**RESET**" podržte stisknuté po dobu nejméně **3** sekund.  
Postupně a individuálně zní některé akustické signály a kontrolky programů se rozsvítí a zhasnou.
- Odložený start a zvolený program se anulují.  
Kontrolka programu blikne.
- Pro nastavení jiné doby odložení startu zmáčkněte tlačítko "**ODLOŽENÝ START**" (příslušná kontrolka označující dobu odložení startu se rozsvítí stálým světlem).
- Po změně nebo vynulování doby odloženého startu je možné nastavit jiný program a zvolit nebo zrušit doplňkové funkce.

## Vypnutí funkce zvukové signalizace KONCE PROGRAMU

Funkce zvukové signalizace **konce programu** může být vypnuta následujícím způsobem:

### **DŮLEŽITÉ** Následující postup začněte **VŽDY** při vypnutí myčky.

1. Stiskněte tlačítko "**VOLBA PROGRAMU**" a **zároveň** zapněte myčku nádobí stisknutím tlačítka "**ON/OFF**" (uslyšíte krátký zvukový signál).
2. Stiskněte a držte tlačítko "**VOLBA PROGRAMU**" **nejméně po dobu 15 sekund** (během této doby zazní 2 zvukové signály).
3. Tlačítko uvolníte v momentu, když uslyšíte **druhý** zvukový signál (rozsvítí se tři kontrolky "**VOLBA PROGRAMU**").

4. Opět stiskněte stejné tlačítko: 3 kontrolky přejdou ze stálého svícení (zvonění aktivní) do blikajícího svícení (zvonění vypnuté).

5. Vypněte myčku nádobí stisknutím tlačítka "**ON/OFF**", čímž uvedete do činnosti nové nastavení.

K opětovné aktivaci zvonění postupujte stejným způsobem.

## Uložení naposledy použitého programu

Uložení naposledy použitého programu můžete provést následovně:

### **DŮLEŽITÉ** Následující postup začněte **VŽDY** při vypnutí myčky.

1. Stiskněte tlačítko "**VOLBA PROGRAMU**" a **zároveň** zapněte myčku nádobí stisknutím tlačítka "**ON/OFF**" (uslyšíte krátký zvukový signál).
2. Stiskněte a držte tlačítko "**VOLBA PROGRAMU**" **nejméně po dobu 30 sekund** (během této doby zazní **3** akustické signály).
3. Uvolněte tlačítko po zaznění **TŘETÍHO** akustického signálu (všechny kontrolky budou blikat).
4. Stiskněte opět stejné tlačítko: blikající kontrolka (uložení vypnuté) přestane blikat a zůstane svítit (uložení zapnuté).

5. Vypněte myčku nádobí stisknutím tlačítka "ON/OFF", čímž uvedete do činnosti nové nastavení.

K deaktivaci uložení proveďte stejný proces.

## Signalizace závad

Pokud během průběhu programu dojde k závadě, příslušná kontrolka zvoleného cyklu bude blikat velkou frekvencí a bude vydávat akustický signál.

V takovém případě vypněte myčku pomocí tlačítka "ON/OFF".

**Zkontrolujte, zda je otevřen kohout přívodu vody, zda není zalomena hadice vypouštění vody, zda není ucpán sifon nebo filtry a nastavte znovu program.**

Pokud se bude závada opakovat, obraťte se na autorizované servisní středisko.

### DŮLEŽITÉ

Tato myčka nádobí je vybavena bezpečnostním zařízením proti přetečení, které v případě poruchy vypouští přebytečnou vodu.



### POZOR!

**Aby nedošlo k neočekávanému spuštění funkce pojistky proti přetečení doporučujeme Vám, abyste nehýbali a nenakláněli myčku nádobí během chodu.**

**V případě, že je nutné s myčkou pohnout, nebo ji naklonit, zkontrolujte nejdříve, zda je ukončen mycí cyklus a ve vaně myčky nezůstala žádná voda.**

## SMART TOUCH

Tento spotřebič je vybavený technologií **Smart Touch**, která umožňuje komunikaci, prostřednictvím aplikace, se smartfony s operačním systémem Android a vybavenými funkcí NFC (Near Field Communication).

- Stáhněte si aplikaci **Candy simply-Fi**.

Aplikace **Candy simply-Fi** je dostupná pro zařízení se systémy Android a iOS, pro tablety a smartfony. Můžete komunikovat se spotřebičem a získat výhodu nabízenou Smart Touch pouze se smartfony Android vybavenými technologií NFC, dle následujícího schématu:

Android smartfon s technologií NFC	Interakce se spotřebičem + obsahem
Android smartfon bez NFC technologie	Pouze obsah
Android tablet	Pouze obsah
Apple iPhone	Pouze obsah
Apple iPad	Pouze obsah

## FUNKCE

Hlavní funkce, které jsou v aplikaci k dispozici:

- **Hlasový asistent** – pomocník, který vám pomůže vybrat ideální cyklus s pouhými třemi vstupy (nádobí, úroveň zatížení, úroveň znečištění).
- **Cykly** – V případě, že chcete přidat a zahájit dodatečné mycí cykly.
- **Smart péče** – Pokročilé nastavení, Tvrdost vody, "**Smart kontrola**", Čištění filtru a řešení potíží.

- **Moje statistky** – Statistiky mytí a typy pro efektivnější využívání vašeho přístroje.

Získejte všechny detaily funkce Smart Touch procházením aplikace v DEMO verzi nebo více na adrese: [www.candysmarttouch.com](http://www.candysmarttouch.com)

## POUŽITÍ SMART TOUCH

### POPRVÉ – registrace spotřebiče

- Otevřete menu "**Settings**" vašeho Android smartfonu a aktivujte funkci NFC v menu "**Wireless & Networks**".

V závislosti na modelu smartfonu a OS verzi systému Android může být proces aktivace NFC odlišný. Viz návod k smartfonu.

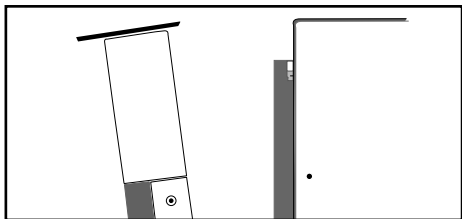
- Zapněte přístroj a aktivujte režim **Smart Touch** výběrem programu "**P3**" a poté stiskněte tlačítko "**Express**".
- Otevřete aplikaci, vytvořte si uživatelský profil a zaregistrujte spotřebič pokynů na telefonu nebo dle "**Příručka Rychlého Startu**" spotřebiče.

Další informace, otázky a video pro snadnou registraci je dostupné na: [www.candysmarttouch.com/how-to](http://www.candysmarttouch.com/how-to)



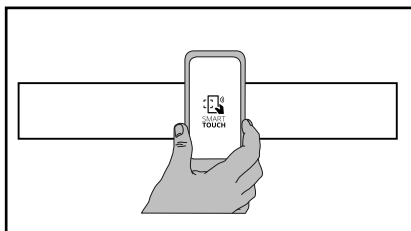
## DALŠÍ POUŽITÍ – běžné použití

- Pokudé, když budete chtít spravovat zařízení přes aplikaci, musíte nejprve aktivovat režim "Smart Touch" tím, že zapnete spotřebič, zvolíte program "P3" a pak stisknete tlačítko "Express".
- Ujistěte se, zda máte odemčenou obrazovku telefonu (z pohotovostního režimu) a aktivovanou funkci NFC. V opačném případě postupujte podle výše uvedených pokynů.
- Chcete-li spustit mycí cyklus, vložte nádobí a čisticí prostředek.
- Vyberte požadovanou funkci v aplikaci (např.: spuštění programu, cyklus "Smart kontrola", aktualizace statistik, atd.).
- Postupujte podle pokynů na displeji telefonu a dle požadavku aplikace jej **UDRŽUJTE V BLÍZKOSTI** loga Smart Touch, které se nachází na ovládacím panelu spotřebiče.
- Zavřete dvířka spotřebiče.



## POZNÁMKY:

Umístěte smartfon tak, že NFC anténa na zadní straně odpovídá pozici Smart Touch logu spotřebiče.



Pokud neznáte pozici NFC antény, krouživými pohyby lehce pohybujte chytrým telefonem nad logem Smart Touch dokud aplikace nepotvrdí připojení. Aby byl přenos dat úspěšný, je nutné **UDRŽOVAT CHYTRÝ TELEFON V BLÍZKOSTI OVLÁDACÍHO PANELU BĚHEM CELÉHO NĚKOLIKVTEŘINOVÉHO PŘIPOJENÍ**. Následně Vás bude zařízení informovat o správném výsledku operace a oznámí Vám, že je možné přesunout se s chytrým telefonem kamkoliv.








Silné obaly nebo metalické nálepky na smartfonu mohou ovlivnit nebo bránit přenosu dat mezi telefonem a spotřebičem. V případě potřeby je odstraňte.

Nahrazením některých částí chytrého telefonu (např. zadní kryt, baterie atd.) neoriginálními složkami by mohlo dojít k poškození NFC antény, které by pak mohlo bránit plnému využití aplikace.

Správa a ovládání spotřebiče prostřednictvím aplikace je možná pouze „v blízkosti“: nelze provést operace na dálku (např.: z jiné místnosti; mimo domu).

# TABULKA MYCÍCH PROGRAMŮ

Programu	Popis programu
----------	----------------

<p>P 1</p>  <p>75°C</p>	<p><b>Intenzivní</b></p>	<p>Vhodné při mytí hmců a veškerého dalšího nádobí, silně znečištěného.</p>
<p>P 2</p>  <p>60°C</p>	<p><b>Univerzální</b></p>	<p>Vhodné k mytí nádobí a hmců normálně znečištěných.</p>
<p>P 3</p> <p><b>ECO</b></p>  <p>45°C</p>	<p><b>Eco</b></p>	<p>Program pro běžně znečištěné nádobí (nejúčinnější z hlediska spotřeby vody a energie). <b>Program dle normy EN 50242.</b></p>
<p>P 4</p> <p><b>R<sup>29'</sup></b></p>  <p>50°C</p>	<p><b>Rychloprogram 29'</b></p>	<p>Rychlé mytí pro nádobí, které bude umýváno ihned po jídle. Náplň myčky soupravou pro 6 osob.</p>
<p>P 5</p> 	<p><b>Předmytí</b></p>	<p>Krátké studené předmytí nádobí použitého ráno nebo v poledne, pokud chceme odložit mytí plné náplně až na večer.</p>
<p><b>P3</b></p> <p><b>+ Express</b></p> 	<p><b>Smart Touch</b></p> 	<p>Aktivace režimu <b>Smart Touch</b> umožňuje interakci mezi přístrojem a aplikací <b>Candy simply-Fi</b>. Před prvním použitím aplikace bude tato pozice obsazena <b>Intenzivní</b> programem.</p>

## Mytí s předmytím

Pro programy s předmytím doporučujeme přidat další dávku čistícího prostředku (max. 10 g) přímo do myčky.

Provedení kontroly					Průběh mycího programu						Prům.doba programu v min.	Tlačítka pro speciální funkce	
Mycí prostředek pro předmytí	Mycí prostředek pro hlavní mytí	Vyčištění filtrů	Kontrola lešticího prostředku	Kontrola soli v zásobníku	Horké předmytí	Studené předmytí	Hlavní mytí	První studený oplach	Druhý studený oplach	Horký oplach s přísadkami	Při studené vodě 15°C (tolerance ±10%)	Tlačítko "ODLOŽENÝ START"	Tlačítko "EXPRESS"

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	ANO	ANO
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	ANO	ANO
●	●	●	●	●		○	45°C			○	190	ANO	ANO
	●	●	●	●			50°C			○	29	ANO	N/A
		●				○					5	ANO	N/A

N/A = NASTAVENÍ FUNKCE NENÍ MOŽNÉ

## ZAŘÍZENÍ NA ZMĚKČOVÁNÍ VODY

V závislosti na zdroji obsahuje voda různé množství vápence a minerálů, které se usazují na nádobí a zanechávají na jeho povrchu bílé skvrny a šmouhy. Jak vysoká je přítomnost těchto minerálů ve vodě, tak velká je její tvrdost. Myčky nádobí jsou vybaveny zařízením pro změkčování vody, které vyžadují ke své regeneraci speciální sůl. Takto změkčená voda je pak v myčce používána pro mytí nádobí.

Stupeň tvrdosti vody Vám sdělí společnost, která zajišťuje její dodávku nebo si ji můžete nechat změřit.

### Nastavení změkčování vody

Změkčovací zařízení upravuje vodu o tvrdosti do 90°FH (francouzská stupnice tvrdosti) nebo 50°dH (německá stupnice tvrdosti) v 6 rozdílných stupních jeho nastavení.

V tabulce je uvedeno nastavení změkčovače vody v závislosti na různém stupni tvrdosti vody.

Úroveň tvrdosti	Tvrdost vody		Použití regenerační soli	Nastavení změkčovače vody
	°fH (fran. stupnice)	°dH (německá stupnice)		
0	0-5	0-3	NE	Žádná kontrolka
1	6-15	4-9	ANO	Kontrolka 1
2	16-30	10-16	ANO	Kontrolky 1,2
*3	31-45	17-25	ANO	Kontrolky 1,2,3
4	46-60	26-33	ANO	Kontrolky 1,2,3,4
5	61-90	34-50	ANO	Blikající kontrolky 1,2,3,4,5

\* *Regulace tvrdosti byla ve výrobě nastavena na ÚROVEŇ 3 vzhledem k tomu, že toto nastavení vyhovuje největší části uživatelů.*

Podle stupně tvrdosti vody nastavte změkčovací zařízení následujícím způsobem:

#### DŮLEŽITÉ Následující postup začněte VŽDY při vypnuté myčce.

1. Stiskněte tlačítko "**VOLBA PROGRAMU**" a zároveň **zapněte** myčku nádobí stisknutím tlačítka "**ON/OFF**" (uslyšíte krátký zvukový signál).
2. Stiskněte a držte tlačítko "**VOLBA PROGRAMU**" **nejméně po dobu 5 sekund** a pusťte jej až tehdy, když uslyšíte zvukový signál. Některé kontrolky "**VOLBA PROGRAMU**" se rozsvítí a tím se může určit úroveň nastaveného odvápňení vody.
3. Pokud se opětovně stiskne stejné tlačítko, zvolí se úroveň požadovaného odvápňení každým stisknutím se rozsvítí jedna kontrolka (úroveň se zjistí podle počtu rozsvícených kontrolkek). Při **úrovni 0** budou všechny kontrolky tmavé.
4. Vypněte myčku nádobí stisknutím tlačítka "**ON/OFF**", čímž uvedete do činnosti nové nastavení.



#### POZOR!

**Pokud byste z jakéhokoliv důvodu nedokázali dokončit postup, vypněte myčku stisknutím tlačítka "ON/OFF" a začněte od začátku (BOD 1).**

Čestitamo!

Hvala, da ste izbrali kakovosten, izjemno učinkovit in zanesljiv pomivalni stroj Candy.

Candy proizvaja široko paleto gospodinjskih aparatov: pralne stroje, pralno-sušilne stroje, štedilnike, mikrovalovne pečice, pečice, štedilnike, hladilnike in zamrzovalnike.

Svojega prodajalca lahko zaprosite za katalog, v katerem so predstavljeni vsi proizvodi Candy.

Prosimo, da to knjižico shranite na vamo, saj so v njej pomembne informacije o vami priključitvi, uporabi in vzdrževanju stroja, pa tudi številni koristni nasveti, ki vam bodo pomagali doseči kar najboljše rezultate pri pomivanju.

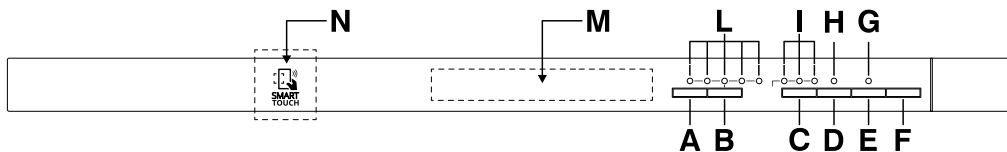
Knjižico shranite, da vam bo tudi v prihodnje pri roki.

## **GARANCIJA**

Temu aparatu je priložen garancijski list, ki zagotavlja brezplačno pomoč pooblaščenih servisov.

Račun shranite, saj ga boste potrebovali pri uveljavljanju garancije, če bo potreben obisk serviserja pooblaščenega servisa.

# OPIS STIKALNE PLOŠČE



- |   |  |
|---|--|
| <b>A</b> Tipka "ON/OFF"                                 | <b>G</b> Kontrolna lučka za sol                            |
| <b>B</b> Tipka "IZBIRANJE PROGRAMA "                    | <b>H</b> Kontrolna lučka "IZBIRANJE OPCIJ"                 |
| <b>C</b> Tipka "ZAMIK VKLOPA "                          | <b>I</b> Kontrolne lučke "FAZE PROGRAMA" / "ZAMIK VKLOPA " |
| <b>D</b> Tipka za opcijo "EXPRESS"                      | <b>L</b> Kontrolne lučke "IZBIRANJE PROGRAMA "             |
| <b>E</b> Tipka za "RESETIRANJE" kontrolna lučka za sol  | <b>M</b> Legenda programov                                 |
| <b>F</b> Tipka "START"/"RESET" (zagon/preklic programa) | <b>N</b> Območje SMART TOUCH                               |

MERE		
Širina x Višina x Globina (cm)	59,8 x 81,8 ÷ 89,8 x 55	
Globina z odprtimi vrati (cm)	117	
TEHNIČNI PODATKI		
EN 50242 pogrnjnikov	13	
Zmogljivost z lonci in kozicami	8 oseb	
Tlak v vodovodnem omrežju (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Varovalka / Priključni tok / Priključna napetost	Gl. ploščico s podatki	
PORABA (glavni programi)*		
Program	Energija (kWh)	Voda (L)
INTENZIVEN	2,00	19,5
UNIVERZALEN	1,38	13,5
ECO	0,92	10
HITER 29'	0,73	9
Poraba električne energije v stanju izključenosti in stanju pripravljenosti: 0,45 W / 0,45 W		
* Vrednosti zmerjene v laboratoriju, skladno z Evropskim standardom EN 50242 (možna so dnevna odstopanja).		

# IZBIRANJE PROGRAMOV IN POSEBNIH FUNKCIJ

## Nastavitev programa

- Odprite vrata stroja in zložite vanj umazano posodo.
- Pritiskajte na tipko za "ON/OFF" približno 2 sekund.  
Utripati začne vse kontrolne lučke.

- S pomočjo tipke "IZBIRANJE PROGRAMA" izberite želeni program.  
Utripati začne indikator izbranega programa

- Če želite izbrati tudi katero od opcij, pritisnite na tipko za opcije (osvetli se ustrezna kontrolna lučka).

***Na tipko za opcije lahko pritisnete v roku ENE minute od začetka izvajanja programa.***

- Pritisnite na tipko "START" (kontrolna lučka izbranega programa preneha utripati in ostane osvetljena).

- Zaprite vrata stroja (oglasi se zvočni signal, in stroj samodejno začne pomivati).

***V roku ENE minute od začetka izvajanja programa lahko izberete drugi program – preprosto pritisnete na tipko za izbiranje programov.***

## Prekinitev programa

Odsvetujemo odpiranje vrat med potekom programa, predvsem med fazo glavnega pomivanja in izpiranja z vročo vodo. Če pa vrata kljub temu odprete medtem, ko program poteka (če npr. želite dodati še posode v stroj), se stroj samodejno ustavi.

Zaprite vrata **in ne pritisnite na nobeno tipko**. Stroj bo s programom nadaljeval tam, kjer je bil ta prekinjen.



### OPOZORILO!

**Če vrata odprete med fazo sušenja, vas zvočni signal opozori, da faza sušenja še ni zaključena.**

## Spreminjanje potekajočega programa

Potekajoči program lahko spremenite ali prekličete na naslednji način:

- Odprite vrata stroja.

- Vsaj 3 sekund pritisnite na tipko "RESET".  
Občasno se oglasi zvočni signal, indikatorji programa pa se izmenično ali v zaporedju prižigajo in ugašajo.

- Potekajoči program je preklican, vse kontrolne lučke programov utripajo.




- Zdaj lahko izberete novi program.



### OPOZORILO!

**Pred zagonom novega programa se prepričajte, da je detergent ostal v predalčku za detergent. V nasprotnem primeru znova odmerite detergent v predalček.**

## Faze programov

Med potekom treh faz programa, se **posamezno in zaporedoma** prižigajo kontrolne lučke "FAZE PROGRAMA" ("POMIVANJE" , "IZPIRANJE"  in "SUŠENJE" ) kar opozarja na fazo, ki trenutno poteka.

*V primeru izpada električne energije med delovanjem pomivalnega stroja se izbrani program shrani v poseben pomnilnik, tako da se program nadaljuje, kjer je bil prekinjen, ko je stroj spet pod napetostjo.*

## Konec programa

3-krat v 30-sekundnih presledkih se oglasi zvočni signal v trajanju 5 sekund (če ni o nemogočen), indikator program pa utripa, kar opozarja, da je program pomivanja zaključen. Pomivalni stroj se samodejno izklopi.

## Tipke za opcije

### Tipka "EXPRESS"

S pomočjo te tipke v poprečju prihranite 25% energije in časa (odvisno od izbranega programa), saj se zniža temperatura vode za pomivanje in skrajša trajanje sušenja po zadnjim izpiranjem.

To možnost priporočamo za manj umazano posodo, ali takrat, ko ni potrebno, da je posoda takoj suha.

Če želite, da se posoda hitreje posuši, priporočamo, da pustite vrata po končanem programu do polovice odprta, da bo zrak krožil v notranjosti pomivalnega stroja.

## Indikator za sol

Ta model je opremljen z opozorilno lučko na stikalni plošči, ki se osvetli, ko je potrebno dodati sol.

Pojav belkastih madežev na posodi je običajno znak, da je zmanjkalo soli in da jo morate dodati v posodo za sol.

## Tipka za "RESETIRANJE" kontrolna lučka za sol

Ko napolnite posodo za sol s soljo, nekaj sekund pritiskajte na to tipko, dokler indikator ne ugasne.



### OPOZORILO!

Če pritisnete na tipko za resetiranje indikatorja za prazno posodo za sol, ne da bi napolnili posodo s soljo, bo to vplivalo na pravilno delovanje opozorilnega indikatorja za prazno posodo za sol!

### POMEMBNO

**Da bi zagotovili pravilno delovanje opozorilnega indikatorja za prazno posodo za sol, MORATE POSODO ZA SOL VEDNO NAPOLNITI DO VRHA.**

## Tipka "ZAMIK VKLOPA"

Začetek pomivanja lahko s pomočjo te tipke zamaknete za 3, 6 ali 9 ur.

Zamik vklopa nastavite na naslednji način:

- S pomočjo tipke "**IZBIRANJE PROGRAMA**" izberite želeni program.
- Pritisnite na tipko "**ZAMIK VKLOPA**" (ob vsakem pritisku zamaknete začetek pomivanja za 3, 6 ali 9 ur - osvetli se ustrezna kontrolna lučka).
- Odštevanje se začne, ko pritisnete na tipko "**START**" (kontrolna lučka nastavljenega časa pa začne utripati).

Če nastavite 9-urni časovni zamik, se po 3 urah osvetli kontrolna lučka **6h**, po 6 urah pa kontrolna lučka **3h**.

Ko pretečejo zadnje 3 ure (konec odštevanja), kontrolna lučka **3h** preneha utripati in ostane osvetljena, kar opozarja, da se bo pomivanje začelo - stroj samodejno začne izvajati program.



Dokler pa odštevanje še ni zaključeno in se torej program še ni začel izvajati, lahko spremenite ali prekličete zamik vklopa in izberete drugi program ali izberete/prekličete izbrane opcije. To storite na naslednji način:

- Vsaj **3** sekund pritiskajte na tipko **"RESET"**. Občasno se oglasi zvočni signal, indikatorji programa pa se izmenično ali v zaporedju prižgajo in ugašajo.
- S tem prekličete zamik vklopa in izbrani program. Kontrolne lučke programov utripajo.
- Pritisnite na tipko **"ZAMIK VKLOPA"** in izberite novi časovni zamik (ustrezna kontrolna lučka se osvetli).
- Ko je časovni zamik vklopa spremenjen ali preklican, lahko izberete novi program ali s pritiskom na tipko izberete ali prekličete opcijo.

## Izklop zvočnega signala za KONEC PROGRAMA

Zvočni signal za **konec programa** lahko izklopite po spodaj napisanih navodilih:

**POMEMBNO**  
Preden začnete ta postopek morate **VEDNO** izklopiti pomivalni stroj.

1. Pritisnite na tipko **"IZBIRANJE PROGRAMA"** ter obenem **vklopite** pomivalni stroj s pritiskom na tipko za **"ON/OFF"** (enkrat se oglasi zvočni signal).
2. Vsaj **15** sekund pritiskajte na tipko **"IZBIRANJE PROGRAMA"** (med tem časom se **2-krat** oglasi zvočni signal).
3. Sprostite pritisak na tipko, ko zaslišite **drugi** zvočni signal (osvetljuje se kontrolne lučke za 3 programe).

4. Ponovno pritisnite na isto tipko: 3 kontrolne lučke (ki gorijo, če je zvočni signal aktiviran) utripajo (kar pomeni, da je zvočni signal deaktiviran).
5. S ponovnim pritiskom na tipko **"ON/OFF"** ugasnite stroj, da potrdite novo nastavitve.

Ko želite ponovno aktivirati zvočni signal, postopek ponovite.

## Shranjevanje zadnjega uporabljenega programa v spomin

Zadnji uporabljeni program shranite v spomin na naslednji način:

**POMEMBNO**  
Preden začnete ta postopek morate **VEDNO** izklopiti pomivalni stroj.

1. Pritisnite na tipko **"IZBIRANJE PROGRAMA"** ter obenem **vklopite** pomivalni stroj s pritiskom na tipko za **"ON/OFF"** (enkrat se oglasi zvočni signal).
2. Vsaj **30** sekund pritiskajte na tipko **"IZBIRANJE PROGRAMA"** (med tem časom se oglasijo **3** zvočni signali).
3. Sprostite pritisak na tipko, ko se oglasi **TRETJI** zvočni signal (vse kontrolne lučke utripajo).
4. Znova pritisnite na isto tipko: utripajoča kontrolna lučka (shranjevanje v spomin neaktivno) preneha utripati in ostane osvetljena (shranjevanje v spomin aktivno).
5. S ponovnim pritiskom na tipko **"ON/OFF"** ugasnite stroj, da potrdite novo nastavitve.

Na enak način tudi onemogočite shranjevanje v spomin.

## Prikaz okvar

V primeru nepravilnosti v delovanju ali okvare med potekom programa nas na napako opozori hitro utripajoča kontrolna lučka za potekajoči program in zvočni signal.

V tem primeru izklopite pomivalni stroj s pritiskom na tipko "ON/OFF".

**Prepričajte se, da je pipa za vodo odprta, da odtočna cev ni zapognjena in da sifon ali filter nista zamašena, in znova zaženite izbrani program.**

Če se nepravilnost ponovi, poiščite pomoč pri pooblaščenem servisu.

### **POMEMBNO**

Ta pomivalni stroj je opremljen z varnostno napravo proti prelivanju vode, ki v primeru okvare samodejno izčrpa morebitno odvečno vodo.



### **OPOZORILO!**

Da bi zagotovili pravilno delovanje varnostne naprave proti prelivanju vode odsvetujemo premikanje ali nagibanje stroja med delovanjem.

Če morate stroj premakniti ali ga nagniti, se najprej prepričajte, da je program pomivanja zaključen in da v stroju ni več vode.

## SMART TOUCH

Ta stroj je opremljen s tehnologijo **Smart Touch**, ki s pomočjo aplikacije na osnovi operacijskega sistema Android omogoča komuniciranje s pametnimi telefoni, opremljenimi s funkcijo NFC (Near Field Communication).

- Na svoj pametni telefon naložite aplikacijo **Candy simply-Fi**.

**Aplikacija Candy simply-Fi je na voljo za naprave, ki delujejo na osnovi Android in iOS, tako za tablice kot za pametne telefone. Vendar pa lahko komunicirate s svojim strojem in izkoriščate možnosti, ki jih omogoča Smart Touch samo, če uporabljate pametni telefon Android, ki je opremljen s tehnologijo NFC, kot je to pojasnjeno v spodnji razpredelnici:**

Pametni telefon Android s tehnologijo NFC	IKomuniciranje s strojem + vsebina
Pametni telefon Android brez tehnologije NFC	Samo vsebina
Tablica Android	Samo vsebina
Apple iPhone	Samo vsebina
Apple iPad	Contents only

## FUNKCIJE

Osnovne funkcije, ki jih omogoča aplikacija, so:

- **Voice Assistant (Glasovni vodič)** – Pomaga vam izbrati najustreznejši program pomivanja z vnosom treh ukazov (vrsta posode, količina posode, stopnja umazanosti).
- **Programi** – Omogoča izbiranje in zagon novih, dodatnih programov pomivanja.
- **Pametna nega** – Napredne nastavitve, trdota vode, "**Pametni pregled**", Stanje filtra in nasveti za odpravljanje nepravilnosti v delovanju.

- **Moja statistika** – Statistika pomivanja, in nasveti za bolj učinkovito rabo vašega pomivalnega stroja.

**Za podrobnejši opis funkcij Smart Touch ali brskanje po aplikaciji v načinu DEMO obiščite spletno stran: [www.candysmarttouch.com](http://www.candysmarttouch.com)**

## KAKO UPORABLJATI SMART TOUCH

### PRVIČ – Registracija stroja

- Vstopite v meni za nastavitve "**Settings**" vašega pametnega telefona Android in v meniju "**Wireless & Networks**" aktivirajte funkcijo NFC.

**Način aktiviranja NFC je odvisen od modela vašega pametnega telefona in verzije operacijskega sistema Android. Upoštevajte navodila za vaš pametni telefon.**

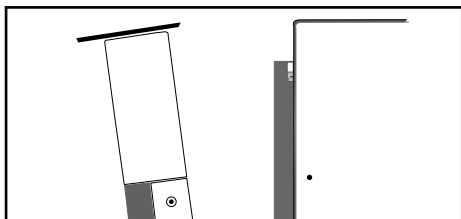
- Vključite aparat in omogočite način "**Smart Touch**" tako, da izberete program "**P3**", nato pa pritisnete na tipko "**Express**".

- Odprite aplikacijo, ustvarite profil uporabnika in registrirajte stroj; sledite navodilom na prikazovalniku telefona ali navodila v "**Hitrem Vodniku**" na stroju.

**Več informacij, odgovori na pogosto zastavljena vprašanja in video o enostavni registraciji so vam na voljo na spletni strani: [www.candysmarttouch.com/how-to](http://www.candysmarttouch.com/how-to)**

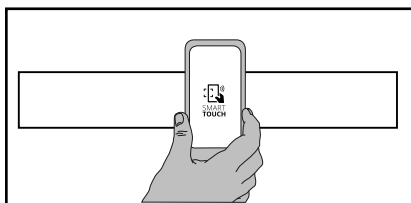
## KASNEJŠA UPORABA – Redna uporaba

- Kadar želite upravljati aparat s pomočjo aplikacije, morate najprej omogočiti način **"Smart Touch"**: vklopite aparat in izberite program **"P3"**, nato pa pritisnite na tipko **"Express"**.
- Prepričajte se, da ste odklenili zaslon telefona (če je bil morda v načinu mirovanja) in da ste aktivirali funkcijo NFC. Če tega še niste storili, sledite že omenjenim korakom v teh navodilih.
- Če želite zagnati program pomivanja, zložite umazano posodo v stroj, odmerite detergent.
- V aplikaciji izberite zeleno funkcijo (npr.: zagon programa, program **"Pametni pregled"**, posodabljanje statistike itd.).
- Upoštevajte navodila na zaslonu telefona, **IN GA PRIDRŽITE** ob logotip **Smart Touch** na stikalni plošči aparata, ko aplikacija to zahteva.
- Zaprite vrata pomivalnega stroja.



### OPOMBE:

Svoj pametni telefon namestite tako, da se položaj antene NFC na hrbtni strani ujema s položajem logotipa **Smart Touch** na aparatu.



Če ne veste, kje na telefonu je antena NFC, počasi s svojim pametnim telefonom krožite nad logotipom **Smart Touch**, dokler aplikacija ne potrdi povezave. Da bi bil prenos podatkov uspešen, je ključnega pomena, **DA DRŽITE PAMETNI TELEFON OB STIKALNI PLOŠČI TEKOM CELEGA POSTOPKA, KI TRAJA NEKAJ SEKUND**. Sporočilo na napravi vas obvesti o uspehu operacije in vam da vedeti, kdaj lahko odmaknete telefon.

Debela ohišja ali kovinske nalepke na pametnem telefonu bi lahko vplivale na prenos podatkov med strojem in telefonom, ali ga celo onemogočile. Če je potrebno, jih odstranite.

Če katerega od sestavnih pametnega telefona nadomestite z neoriginalnimi (npr. pokrov na hrbtni strani, baterijo itd.), se lahko zgodi, da ste s tem odstranili tudi anteno NFC ter tako onemogočili koriščenje aplikacije v celoti.

Upravljanje in nadzor nad strojem s pomočjo aplikacije je možno le iz bližine, t.j. **"by proximity"**: daljinsko upravljanje torej ni mogoče (npr.: iz druge sobe ali z dvorišča).

## NAPRAVA ZA MEHČANJE VODE

Voda na različnih območjih vsebuje različne količine apnenca in mineralov.

Med pomivanjem se te snovi nabirajo na posodi in puščajo na njih madeže in lise bele barve.

Večja kot je vsebnost teh soli v vodi, višja je stopnja trdote vode.

Pomivalni stroj ima vgrajeno napravo za odstranjevanje apnenca, ki jo imenujemo mehčalnik vode. Mehčalnik vode s pomočjo soli za regeneracijo iz vode izloči apnenec oziroma vodo zmehča, tako da je voda primerna za pomivanje v stroju.

O trdoti vode na vašem območju se pozanimajte pri lokalnem vodovodu.

### Nastavitev naprave za mehčanje vode

Naprava za mehčanje vode je primerna za mehčanje vode od trdote 90°fH (francoskih stopinj) oz. 50°dH (nemških stopinj); na voljo je 6 različnih stopenj.

V spodnji razpredelnici so prikazane različne stopnje trdote vode z ustreznimi nastavitvami.

Stopnja	Trdota vode		Uporaba soli	Nastavitev mehčalca vode
	°fH (francoske stopinje)	°dH (nemške stopinje)		
0	0-5	0-3	NE	Vse lučke ugasnjene
1	6-15	4-9	DA	Lučka 1
2	16-30	10-16	DA	Lučki 1, 2
*3	31-45	17-25	DA	Lučke 1, 2, 3
4	46-60	26-33	DA	Lučke 1, 2, 3, 4
5	61-90	34-50	DA	Lučke 1,2,3,4,5 utripajo

\* *Naprava za mehčanje vode je tovarniško nastavljena na stopnjo 3, kar je najbolj primerna stopnja za večino uporabnikov.*

Odvisno od trdote vode na vašem območju po potrebi nastavite napravo za mehčanje vode na naslednji način:

### POMEMBNO Preden začnete ta postopek morate VEDNO izklopiti pomivalni stroj.

1. Pritisnite na tipko "**IZBIRANJE PROGRAMA**" ter obenem **vklopite** pomivalni stroj s pritiskom na tipko za "**ON/OFF**" (enkrat se oglasi zvočni signal).
2. Vsaj **5 sekund** pritisnite na tipko "**IZBIRANJE PROGRAMA**", **DOKLER** se ne oglasi zvočni signal. Osvetli se nekaj kontrolnih lučk za posamezne programe, ki prikazujejo trenutno nastavljeno stopnjo mehčalca vode.
3. Tolkokrat pritisnite na isto tipko, da nastavite ustrezno stopnjo mehčalca vode: ob vsakem pritisku na tipko se osvetli ena kontrolna lučka (število prižganih kontrolnih lučk pomeni nastavljeno stopnjo mehčalca vode). Če je nastavljena **stopnja 0**, bodo vse lučke ugasnjene.
4. S ponovnim pritiskom na tipko "**ON/OFF**" ugasnite stroj, da potrdite novo nastavitev.



**OPOZORILO!**  
Če naletite na težave, izklopite pomivalni stroj s pritiskom na tipko za "**ON/OFF**" in začnite postopek od začetka (1. korak).

# IZBIRANJE PROGRAMOV

Program	Opis
---------	------

<p>P 1</p>  <p>75°C</p>	<p><b>Intenziven</b></p>	<p>Primeren za pomivanje zelo umazanih loncev, kozic...</p>
<p>P 2</p>  <p>60°C</p>	<p><b>Univerzalen</b></p>	<p>Primeren za pomivanje običajno umazane posode - krožnikov, loncev, kozic...</p>
<p>P 3</p>  <p>45°C</p>	<p><b>Eco</b></p>	<p>Program za običajno umazano posodo (najučinkovitejši program glede kombinirane porabe energije in vode za navedeni tip namiznega pribora). <b>Ta program je skladen z določili standarda EN 50242.</b></p>
<p>P 4</p>  <p>50°C</p>	<p><b>Hiter 29'</b></p>	<p>Za hitro pomivanje posode, ki jo pomivate takoj po obroku, in sicer za 6 pogrnjkov.</p>
<p>P 5</p> 	<p><b>Hladno izpiranje</b></p>	<p>Kratko predpomivanje posode z hladno vodo, ki ste jo zložili v pomivalni stroj in jo imate namen pomiti kasheje, ko stroj napolnite.</p>
<p>P3 + Express</p>	<p><b>Smart Touch</b> </p>	<p>Za aktiviranje načina <b>Smart Touch</b> omogočite sporazumevanje med aparatom in aplikacijo <b>Candy simply-Fi</b>. Pred prvo uporabo aplikacije bo ta položaj zasedal <b>Intenziven</b> program.</p>

## Pomivanje s predpomivanjem

Če izberete program s predpomivanjem, priporočamo, da odmerite dodatno količino detergenta (največ 10 g) neposredno v stroj.

Kaj je treba storiti pred pomivanjem					Faze programa						Povprečno trajanje v minutah	Tipke za posebne funkcije	
Odmeriti detergent za namakanje (Predpomivanje)	Odmeriti detergent za pomivanje	Očistiti filter	Preveriti stanje tekočine za lesk	Preveriti stanje soli	Predpomivanje z vročo vodo	Predpomivanje s hladno vodo	Glavno pomivanje	Prvo izpiranje s hladno vodo	Drugo izpiranje s hladno vodo	Izpiranje z vročo vodo z dodatkom tekočine za lesk	S hladno vodo (15 °C) - Odstopanje ± 10%,-	Tipka "ZAMIK VKLOPA"	Tipka "EXPRESS"

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	DA	DA
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	DA	DA
●	●	●	●	●		○	45°C			○	190	DA	DA
	●	●	●	●			50°C			○	29	DA	N/O
		●				○					5	DA	N/O

N/O = OPCIJA NI NA VOLJO

## Čestitamo!

Zahvaljujemo Vam što ste izabrali Candy kućanski uređaj; kvalitetnu perilicu sudja koja jamči visoku učinkovitost i pouzdanost.

Candy proizvodi vrlo široki asortiman kućanskih uređaja: perilice rublja, perilice/sušilice rublja, štednjake, mikrovalne pećnice, ugradne pećnice i ploče za kuhanje, hladnjake i ledenice. Tražite od svog prodavača najnoviji i cjeloviti katalog Candy proizvoda.

Molimo da pažljivo pročitate upute sadržane u ovoj knjižici. Oni će Vam pružiti važne podatke ne samo glede sigurnog postavljanja, korištenja i održavanja perilice, već i kako postići najbolje rezultate u svakodnevnom rukovanju perilicom sudja.

Čuvajte pažljivo ovu knjižicu, jer će Vam ubuduće još trebati.

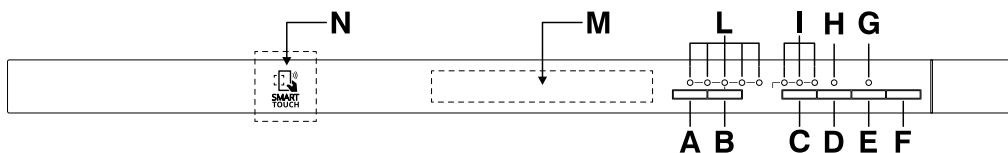
## JAMSTVO

Prilikom kupnje uređaja prodavač Vam mora izdati ispunjeni i potvrđeni jamstveni list.

Na poledjini jamstvenog lista nalazi se popis i adrese servisera koji su ovlašteni popravljati Candy uređaje u jamstvenom roku.



# OPIS UPRAVLJAČKE PLOČE



- A** Tipka "ON/OFF"
- B** Tipka "IZBOR PROGRAMA"
- C** Tipka "ODGODA POČETKA PRANJA"
- D** Opcijska tipka "EXPRESS"
- E** Tipka za poništavanje svjetlo "SOL PRAZNA"
- F** Tipka "START"/"RESET" (pokretanje/ponišavanje programa)
- G** Svjetlo "SOL PRAZNA"
- H** Svjetlo "IZBARANA OPCIJA"
- I** Svjetla "FAZE PROGRAMA"/ Svjetla "ODGODE POČETKA PRANJA"
- L** Svjetla "IZBOR PROGRAMA"
- M** Vodič kroz programe
- N** SMART TOUCH

DIMENZIJE PERILICE		
Širina x Visina x Dubina (cm)	59,8 x 81,8 ÷ 89,8 x 55	
Dubina sa otvorenim vratima (cm)	117	
TEHNIČKI PODACI		
Broj kompleta za pranje prema normi EN 50242	13	
Broj kompleta za pranje sa tavama i tanjurima	dla 8 osoba	
Pritisak vode (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Snaga osigurača / Maksimalna priključna snaga / Napon	Pogledati natpisnu pločicu	
POTROŠNJA (najčešće korišteni programi)*		
Program	El. energija (kWh)	Voda (L)
<b>INTENZIVNI</b>	2,00	19,5
<b>UNIVERZALNI</b>	1,38	13,5
<b>ECO</b>	0,92	10
<b>BRZI 29'</b>	0,73	9
Potrošnja ugašen / uključen uređaj: 0,45 W / 0,45 W		
* Vrijednosti mjerene u laboratoriju prema Europskoj normi EN 50242 (razlike su moguće u dnevnoj upotrebi).		

## IZBOR PROGRAMA I POSEBNE FUNKCIJE

### Namještanje programa

- Otvorite vrata i stavite prijavu sudje u unutrašnjost uređaja.
- Pritisnite i držite "ON/OFF" tipku oko 2 sekunde.  
Svi indikatori programa će svjetliti.
- Odaberite program pristiskom na tipku "IZBOR PROGRAMA".  
Upalit će se svjetlosni indikator odabranog programa.
- Ako želite izabrati jednu od opcija, pritisnite tipku za "izbor opcija" (zasvjetlit će odgovarajuće svjetlo).

*Opcijske tipke mogu se uključiti ili isključiti UNUTAR jedne minute nakon što program započne s radom.*

- Pritisnite tipku "START" (svjetlosni pokazatelj odabranog programa prestat će treptati i ostat će uključen).
- Zatvorite vrata (nakon što se oglasi zvučni signal, program pranja započet će automatski).

*UNUTAR jedne minute nakon što program započne s radom, moguće je odabrati drugi program tako da pritisnete tipku za "IZBOR PROGRAMA".*

### Prekid program

Otvaranje vrata nije preporučljivo kada je program u radu a posebno tijekom glavnog pranja i faze završnog vrućeg ispiranja. Međutim, ako se vrata perilice otvore dok je program u radu (npr. zbog stavljanja novog sudja), perilica će se automatski zaustaviti.

Zatvorite vrata, **bez pritiska na bilo koju tipku**. Ciklus pranja će se pokrenuti s mjesta na kojem je bio zaustavljen.



#### UPOZORENJE!

**Ako otvorite vrata perilice tijekom ciklusa sušenja, glasni zvučni signal opomenut će vas da ciklus sušenja nije završen.**

### Mijenjanje programa koji je u radu

Da promijenite ili poništite program koji je u radu postupite kako slijedi:




- Otvorite vrata.
- Držite pritisnutom tipku "RESET" najmanje 3 sekundi.  
Nakon zvučnog signala, svjetlosni indikatori programa će se zasebno i uzastopno paliti i gasiti.
- Odabrani program će biti poništen i svi indikatori će svjetliti.
- Od te točke može se namjestiti novi program pranja.



#### UPOZORENJE!

**Prije nego pokrenete novi program, treba provjeriti da li je u spremniku ostalo deterdženta. Ako je potrebno, napunite spremnik za deterdžent.**

### Rad programa

Kada je program pranja u radu 3 svjetla "FAZE PROGRAMA" ("PRANJE" , "ISPIRANJE" , i "SUŠENJE" ) svjetlit će zasebno i u nizu da pokažu trenutnu fazu pranja.

*Ako dodje do bilo kakvog prekida električnog napajanja dok perilica sudja radi, izabrani program pohranit će se u posebnu memoriju a kada dodje do povratka električne energije, program pranja će se nastaviti s mjesta na kojem je bio prekinut.*

## Kraj programa pranja

Nakon 5 sekundi oglasit će se alarm (ukoliko ga ne ugasi) 3 puta u intervalima od 30 sekundi, nakon čega će svjetlosni indikator programa zatreperti i označiti završetak programa. Perilica posudja će se automatski ugasiti.

## Tipke opcija

### Tipka "EXPRESS"

Ova tipka osigurava prosječnu uštedu od 25% na potrošnji električne energije i vremenu pranja (zavisno o odabranom ciklusu pranja) jer smanjuje temperature vode i vrijeme sušenja tijekom zadnjeg ispiranja. Preporučljiva je za manje prljavo posudje i kada se ne zahtijeva da posudje bude odmah potpuno osušeno.

Ako želite bolje osušeno posudje, savjetujemo da nakon kraja ciklusa pranja vrata perilice ostavite polu-otvorenima kako bi se omogućilo prirodno kruženje zraka u unutrašnjosti uređaja.

## Indikator nedostatka soli

Ovaj model dolazi sa svjetlosnim indikatorom na upravljačkoj ploči koji će se upaliti kada je potrebno napuniti spremnik soli.

Pojava bijelih mrlja na posudju je obično znak da je potrebno napuniti spremnik soli.

## Tipka za poništavanje svjetlo "SOL PRAZNA"

Nakon što ste napunili spremnik soli, pritisnite i držite ovu tipku nekoliko sekundi, sve dok se ne ugasi odgovarajući svjetlosni indikator.



### UPOZORENJE!

Ukoliko pritisnete tipku za poništavanje bez da ste napunili spremnik soli, možete uzrokovati nepravilan rad svjetlosnog indikatora nedostatka soli.

## NAPUNITE SPREMNIK SOLI

Kako biste osigurali pravilan rad svjetlosnog indikatora nedostatka soli, **UVIJEK MORATE U POTPUNOSTI NAPUNITI SPREMNIK SOLI.**

## Tipka "ODGODA POČETKA PRANJA"

S ovom tipkom može se podesiti vrijeme pokretanja perilice, pokretanje perilice može se dogoditi za 3, 6 ili 9 sati.

Da odgodite pokretanje perilice, postupite kako slijedi:

- Odaberite program pristiskom na tipku "IZBOR PROGRAMA".
- Pritisnite tipku "ODGODA POČETKA PRANJA" (svaki puta kada pritisnete ovu tipku pokretanje perilice biti će odgodjeno za 3, 6 odnosno 9 sati a svjetlit će i odgovarajuće svjetlo).

- Da pokrenete odbrojavanje vremena, pritisnite tipku "START" (svjetlosni pokazatelj podešenog vremena početi će treptati).

Ako ste namjestili odgodu početka pranja od 9 sati, odbrojavanje će biti prikazano svjetlom **6h** nakon 3 sata a led svjetlom **3h** nakon 6 sati.

Nakon što isteknu zadnja 3 sata (na kraju odbrojavanja) svjetlo **3h** prestat će treptati i ostat će upaljeno da prikaže fazu pranja a program pranja će se automatski pokrenuti.

Ako odbrojavanje nije završeno a program pranja još nije pokrenut, moguće je promijeniti ili poništiti odgodu početka pranja i izabrati neki drugi program pranja ili izabrati/poništiti opcijsku tipku i to kako slijedi:

- Držite pritisnutom tipku "**RESET**" najmanje **3** sekundi.  
Nakon zvučnog signala, svjetlosni indikatori programa će se zasebno i uzastopno paliti i gasiti.
- Postavke za odgodu početka pranja i odabrani program pranja biti će poništene. Indikator programa će svijetliti.
- Pritisnite tipku "**ODGODA POČETKA PRANJA**" da namjestite drugo vrijeme odgode početka pranja (zasvjetlit će odgovarajuće svjetlo).
- Namještanje novog programa pranja ili izbor/poništenje opcijske tipke može se izvesti nakon što se promijeni ili poništi vrijeme odgode početka pranja.

## Isključenje zvučnog signala za KRAJ PROGRAMA

Zvučni signal za **kraj programa** može se isključiti i to kako slijedi:

**ZNAČAJNO**  
Perilica posudja prije ovog postupka **UVIJEK mora biti isključena.**

1. Držite pritisnutom tipku za "**IZBOR PROGRAMA**" i istovremeno **uključite** perilicu posudja pritiskom na tipku "**ON/OFF**", na kratko će se jedanput uključiti zvučni signal.
2. I nadalje, a najmanje **15** sekundi držite pritisnutom tipku za "**IZBOR PROGRAMA**" (tijekom tog vremena u 2 navrata uključit će se zvučni signal).
3. Otpustite tipku nakon što se uključi **drugi** zvučni signal (uključit će se 3 svjetlosna pokazatelja za "**IZBOR PROGRAMA**").

4. Ponovno pritisnite istu tipku: 3 svjetlosna pokazatelja (uključena da prikažu da je zvučni signal aktiviran) će treptati (da prikažu da je zvučni signal isključen).

5. Isključite perilicu posudja pritiskom na tipku "**ON/OFF**" da potvrdite nove postavke.

Da ponovno uključite zvučni signal, ponovite isti postupak.

## Korištenje zadnjeg korištenog programa

Spremanje zadnje korištenog programa može se omogućiti na slijedeći način:

**ZNAČAJNO**  
Perilica posudja prije ovog postupka **UVIJEK mora biti isključena.**

1. Držite pritisnutom tipku za "**IZBOR PROGRAMA**" i istovremeno **uključite** perilicu posudja pritiskom na tipku "**ON/OFF**", na kratko će se jedanput uključiti zvučni signal.
2. I nadalje, a najmanje **30** sekundi držite pritisnutom tipku za "**IZBOR PROGRAMA**" (tijekom tog vremena, oglasit će se **3** zvučna signala).
3. Otpustite tipku kada se oglasi **TREĆI** zvučni signal (svi indikatori svijetle)..
4. Pritisnite opet istu tipku: indikator će prestati treptati i ostaje upaljen.
5. Isključite perilicu posudja pritiskom na tipku "**ON/OFF**" da potvrdite nove postavke.

Za deaktivaciju memorije, slijedite istu procedure.

## Oznake kvara

Ako se tijekom programa pranja koji je u radu pojave nedostaci ili greške svjetlosni pokazatelj koji odgovara odabranom ciklusu pranja počeo će brzo treptati a oglasit će se i zvučni signal

U takvom slučaju, isključite perilicu pritiskom na tipku "ON/OFF".

**Nakon što provjerite i budete sigurni da je čep na dovodnoj cijevi otvoren, da odvodna cijev nije previše savinuta ili pritisnuta i da filter ili sifon nisu začepljeni, ponovno namjestite izabrani program.**

Ako se nepravilnosti u radu nastave, obratite se ovlaštenom serviseru.

### ZNAČAJNO

Ova perilica sudja je opremljena sigurnosnim antipoplavnim uređajem koji će ako se takav problem pojavi automatski isprazniti svaku pretjeranu količinu vode.



### UPOZORENJE!

Da osigurate ispravan rad sigurnosnog antipoplavnog uređaja, preporučujemo da perilicu sudja ne pomićete ili naginjete tijekom rada.

Ako je perilicu sudja potrebno pomaknuti ili nagnuti, budite sigurni da je ciklus pranja završen i da u unutarnjosti perilice nema vode.

## SMART TOUCH

Ovaj uređaj opremljen je **Smart Touch** tehnologijom koja, putem aplikacije, omogućuje interakciju sa smartphonima s Android operativnim sustavom i NFC (komunikacija bliskog polja) funkcijom.

- Skinite **Candy simply-Fi** aplikaciju na svoj smartphone uređaj.

**Candy simply-Fi** aplikacija dostupna je za uređaje s Android i iOS operativnim sustavima (tablete i smartphone). Medjutim, za komunikaciju s uređajem, iskoristite potencijal Smart Touch tehnologije dostupne za Android smartphone uz NFC tehnologiju, prema sljedećem prikazu funkcija:

Android smartphone s NFC tehnologijom	Interakcija s uređajem + sadržaji
Android smartphone bez NFC tehnologije	Samo sadržaji
Android Tablet	Samo sadržaji
Apple iPhone	Samo sadržaji
Apple iPad	Samo sadržaji

## FUNKCIJE

Glavne funkcije dostupne u aplikaciji:

- **Glasovni vodič**  – pomoć pri odabiru optimalnog ciklusa na temelju tri glavna unosa (vrsta posudja, kapacitet, stupanj zaprljanosti).
- **Programi**  – odabir dodatnih programa pranja.
- **Smart Care**  – napredne postavke, tvrdoća vode, "**Smart Check-up - provjera**" ciklus, čišćenje filtera i vodič za uklanjanje manjih grešaka u radu.

- **Moja statistika**  – statistika korištenih programa i savjeti za učinkovitiju upotrebu uređaja.

Sve detalje Smart Touch funkcija saznajte u DEMO verziji aplikacije ili posjetite:  
[www.candysmarttouch.com](http://www.candysmarttouch.com)

## KAKO KORISTITI SMART TOUCH

### PRVA UPOTREBA – Registracija uređaja

- Udjite u postavke ("**Settings**") svog Android smartphona i aktivirajte NFC funkciju unutar izbornika za bežična spajanja i mreže ("**Wireless & Networks**").

Ovisno o modelu smartphona i verziji Android operativnog sustava, postupak NFC aktivacije može varirati.  
Za detalje proučite uputstva svog smartphone uređaja.

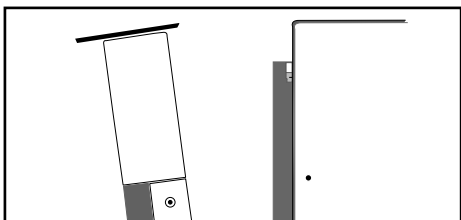
- Uključite uređaj i aktivirajte **Smart Touch** način rada odabirom programa "**P3**", nakon toga pritisnite "**Express**" tipku.

- Pokrenite aplikaciju, napravite korisnički profil, registrirajte uređaj prateći upute na displayu smartphona ili pomoću kratkih uputa priloženih uz uređaj.

Više informacija, najčešće postavljena pitanja i video za jednostavnu registraciju pronađite na:  
[www.candysmarttouch.com/how-to](http://www.candysmarttouch.com/how-to)

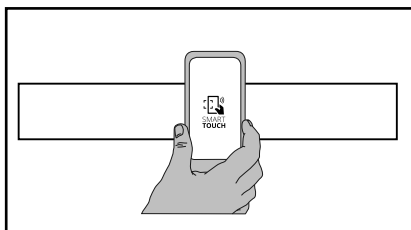
## Redovna upotreba

- Ukoliko uređajem želite upravljati putem aplikacije, potrebno je aktivirati **Smart Touch** način rada - uključite uređaj, odaberite program "**P3**", i pritisnite "**Express**" tipku.
- Pripazite da je otključan display smartphona (ukoliko je bio ugašen, u stanju pripravnosti) te da je aktivirana NFC funkcija; u suprotnom, pratite prethodno navedeni postupak.
- Prije početka programa, napunite perilicu posudja i stavite deterdžent.
- Odaberite željenu funkciju unutar aplikacije (npr. odabir programa, "**Smart Check-up - provjera**" ciklus, ažuriranje statistike, itd...).
- Pratite upute na displayu smartphona, i **PRISLONITE GA** uz **Smart Touch** logo na upravljačkoj ploči uređaja, kada vas na to uputi aplikacija.
- Zatvorite vrata uređaja.



## NAPOMENE:

Postavite stražnju stranu NFC antene smartphona uz **Smart Touch** logo na uređaju.



Ukoliko ne znate gdje je smještena NFC antena, laganim kružnim pokretima pomičite smartphone preko **Smart Touch** loga dok aplikacija ne potvrdi spajanje. Za uspješan prijenos podataka, ključno je **NEPREKIDNO DRŽATI SMARTPHONE NA UPRAVLJAČKOJ PLOČI UREĐAJA TIJEKOM CIJELOG POSTUPKA (NEKOLIKO SEKUNDI)**; poruka na uređaju će vas informirati o pravilnom spajanju i kada je moguće udaljiti smartphone.

Deblje maske ili metalne naljepnice na smartphonu mogu usporiti ili onemogućiti prijenos podataka između uređaja. Ukoliko je potrebno, uklonite ih.

Zamjenom pojedinih dijelova smartphona (npr. stražnje maske, baterije, itd...) neoriginalnim dijelovima možete ukloniti NFC antenu čime onemogućujete korištenje aplikacije.

Upravljanje uređajem putem aplikacije moguće je samo na manjoj udaljenosti: odnosno, nije moguće na daljinu (npr. iz druge prostorije, izvan kuće).

# ODABIR PROGRAMA

Program	Opis
---------	------

<p>P 1</p>  <p>75°C</p>	<p><b>Intenzivni</b></p>	<p>Prikladan za pranje tava i ostalog jako zaprljanih sudja.</p>
<p>P 2</p>  <p>60°C</p>	<p><b>Univerzalni</b></p>	<p>Prikladan za pranje uobičajeno zaprljanog sudja.</p>
<p>P 3</p>  <p>45°C</p>	<p><b>Eco</b></p>	<p>Program za normalno zaprljano posudje (najučinkovitiji u smislu njegove kombinirane potrošnje energije i vode za tu vrstu posudja). <b>Program je nomiran prema EN 50242.</b></p>
<p>P 4</p>  <p>50°C</p>	<p><b>Brzi 29'</b></p>	<p>Program za brzo pranje sudja koje mora biti oprano odmah nakon jela. Punjenje perilice sudjem za najviše 6 osoba.</p>
<p>P 5</p> 	<p><b>Pretpranje</b></p>	<p>Kratko hladno prepranje za sudje koje je stajalo u perilici sve dok je u potpunosti ne napunite.</p>
<p><b>P3</b> + <b>Express</b></p>	<p><b>Smart Touch</b></p> 	<p>Aktivacijom <b>Smart Touch</b> načina rada, omogućujete interakciju između uređaja i <b>Candy simply-Fi</b> aplikacije. Prije prve upotrebe aplikacije, položaj na programatoru će biti namijenjen <b>Intenzivni</b> programu.</p>

## Pranje s predpranjem

Za programe pranja s predpranjem, preporučljivo je dodati još deterđenta (max. 10 g) izravno u perilicu.



Popis provjera					Sadržaj programa						Prosječno trajanje u min.	Tipke sa posebnim funkcijama	
Detektor za namakanje	Detektor za pranje	Čišćenje filtra	Provjera sredstva za sjaj	Provjera količine soli	Vruće predpranje	Hladno predpranje	Glavno pranje	Prvo hladno pranje	Drugo hladno pranje	Vruće ispiranje sa sredstvom za sjaj	Sa hladnom vodom (15°C) - Dopusšteno odstupanje ± 10% -	Tipka "ODGODU POČETKA PRANJA"	Tipka "EXPRESS"

<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		75°C	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	130	DA	DA
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		60°C	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	120	DA	DA
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		45°C			<input type="checkbox"/>	190	DA	DA
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			50°C			<input type="checkbox"/>	29	DA	N/A
		<input checked="" type="checkbox"/>						<input type="checkbox"/>			5	DA	N/A

N/A = NIJE DOSTUPNO

## UREDJAJ ZA OMEKŠAVANJE VODE

U različitim krajevima voda sadrži različite količine kalcijevih soli i minerala koji se tijekom pranja talože na stijenkama posudja i ostavljaju na njima mrlje i bjelkaste naslage. Ako je ovih soli u vodi više, voda je veće tvrdoće.

Perilica posudja opremljena je uređajem za odstranjivanje vapnenca koji korištenjem posebne vrste soli iz vode izluči vapnenac odnosno vodu omekša tako da je prikladna za pranje posudja.

Podatke o stupnju tvrdoće vode u Vašoj vodovodnoj mreži možete zatražiti od područne uprave Vodovoda.

### Reguliranje uređaja za omekšavanje vode

Uređaj ima 6-stupanjski regulator pomoću kojega može omekšavati vodu tvrdoće do 90°fH (francuska ljestvica tvrdoće) odnosno 50°dH (njemačka ljestvica tvrdoće).

Na donjoj tabeli popisani su različiti stupnjevi tvrdoće vode sa odgovarajućim postavkama uređaja za omekšavanje vode.

Razina	Tvrdoća vode		Korištenje posebne soli	Podešenost omekšivača vode
	°fH (Francuska skala)	°dH (Duitse weergave)		
0	0-5	0-3	NE	Bez svjetla
1	6-15	4-9	DA	Svjetlo 1
2	16-30	10-16	DA	Svjetlo 1, 2
*3	31-45	17-25	DA	Svjetlo 1, 2, 3
4	46-60	26-33	DA	Svjetlo 1, 2, 3, 4
5	61-90	34-50	DA	Svjetla 1,2,3,4,5 trepču

\* *Uređaj za omekšavanje vode vornički je podešen na 3. stupanj, tako da je prikladan za većinu korisnika.*

Prema stupnju tvrdoće vaše vode, uređaj za omekšavanje vode regulirajte na slijedeći način:

### ZNAČAJNO Perilica posudja prije ovog postupka UVIJEK mora biti isključena.

1. Držite pritisnutom tipku za "**IZBOR PROGRAMA**" i istovremeno **uključite** perilicu posudja pritiskom na tipku "**ON/OFF**", na kratko će se jedanput uključiti zvučni signal.
2. I nadalje, a najmanje **5 sekundi** držite pritisnutom tipku za "**IZBOR PROGRAMA**", **SVE DOK** se ne uključi zvučni signal. Uključit će se jedan od svjetlosnih pokazatelja za "**IZBOR PROGRAMA**" da prikaže trenutnu razinu podešenosti uređaja za omekšavanje vode.
3. Ponovno pritisnite istu tipku da odaberete potrebnu razinu omekšavanja vode: pri svakom pritisku na tipku uključit će se jedan od svjetlosnih pokazatelja (razina omekšavanja vode prikazana je brojem uključenih svjetlosnih pokazatelja). Za **razinu 0** sva svjetla biti će isključena.
4. Isključite perilicu posudja pritiskom na tipku "**ON/OFF**" da potvrdite nove postavke.



### UPOZORENJE!

Ako se pojavi bilo kakav problem u radu perilice posudja, isključite perilicu pritiskom na tipku "**ON/OFF**" i pokrenite postupak ponovno od početka (KORAK 1).

## Συγχαρητήρια

Κάνετε μια επιλογή χωρίς συμβιβασμούς. Επιλέξατε ό, τι καλύτερο,

επιλέξατε μια συσκευή Candy!

Η Candy με ικανοποίησή σας παρουσιάζει το νέο πλυντήριο πιάτων, προϊόν μακροχρόνιας έρευνας και αδιάκοπης επαφής με τις ανάγκες των καταναλωτών.

Τα πλυντήρια πιάτων Candy είναι συσκευές υψηλών τεχνολογικών προδιαγραφών, συσκευές αξιόπιστες σε θέση να ικανοποιήσουν τις ανάγκες των σύγχρονων νοικοκυριών.

Η Candy διαθέτει μια μεγάλη σειρά οικιακών συσκευών:

πλυντήρια ρούχων, κουζίνες, εντοιχιζόμενες συσκευές, ψυγεία, ψυγειοκαταψύκτες.

Για τις συσκευές αυτές μπορείτε να ζητήσετε πληροφοριακό υλικό στο τηλέφωνο 016800472.

Διαβάστε με προσοχή τις οδηγίες αυτού του έντυπου. Το έντυπο αυτό περιέχει οδηγίες και συμβουλές που θα σας βοηθήσουν να χρησιμοποιήσετε σωστά και να εκμεταλλευτείτε όλες τις δυνατότητες που προσφέρει το πλυντήριο πιάτων σας.

Διατηρείστε αυτό το βιβλίο για να το συμβουλευέστε όταν το χρειάζεστε.

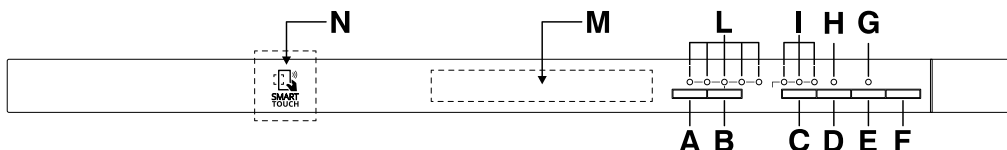
Όταν χρειαστεί να καλέσετε την Τεχνική Εξυπηρέτηση GIAS SERVICE στο 0801-505050, δηλώστε το μοντέλο και τον αριθμό της σειράς που είναι τοποθετημένος στο κάτω μέρος της συσκευής πίσω από το καπάκι της βάσης στήριξης, τον αριθμό αυτό αναφέρει και το πιστοποιητικό εγγύησης. Δηλώνοντας το μοντέλο και τον αριθμό θα έχετε καλύτερη και άμεση τεχνική υποστήριξη.

## ΕΓΓΥΗΣΗ

Η συσκευή συνοδεύεται από Πιστοποιητικό Εγγύησης 2 ετών που επιτρέπει τη δωρεάν χρήση των Τεχνικών Υπηρεσιών.

Φυλάξτε σε ασφαλές μέρος την απόδειξη αγοράς της συσκευής σας για να την επιδείξετε στον εξουσιοδοτημένο τεχνικό, αν χρειαστείτε τεχνική επέμβαση.

# Περιγραφή χειριστηρίου



- |  |   |
|--|---|
| <b>A</b> Πλήκτρο "ON/OFF"                                      | <b>G</b> Λυχνία "ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΑΛΑΤΙΟΥ"  |
| <b>B</b> Πλήκτρο "ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"                        | <b>H</b> Λυχνία "ΕΠΙΛΟΓΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ"                                     |
| <b>C</b> Πλήκτρο "ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ"            | <b>I</b> Λυχνίες "ΦΑΣΗΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"/ "ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ" |
| <b>D</b> Πλήκτρο λειτουργίας "EXPRESS"                         | <b>L</b> Λυχνίες "ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"                                   |
| <b>E</b> Πλήκτρο "ΕΠΑΝΝΕΚΙΝΗΣΗΣ" για λυχνία ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΑΛΑΤΙΟΥ   | <b>M</b> Περιγραφή προγράμματος   |
| <b>F</b> Πλήκτρο "START"/"RESET" (Έναρξη/Ακύρωση Προγράμματος) | <b>N</b> Λειτουργία SMART TOUCH   |

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ		
Πλάτος x Ύψος x Βάθος (cm)	59,8 x 81,8 ÷ 89,8 x 55	
Καλυπτόμενος χώρος με ανοικτή πόρτα (cm)	117	
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ		
Χωρητικότητα σε σερβίτσια κατά EN 50242	13	
Χωρητικότητα πιάτα & κατσαρόλες	8 άτομα	
Προβλεπόμενη πίεση δικτύου ύδρευσης (MPa)	Ελαχ. 0,08 - Μεγ. 0,8	
Αμπερ ασφάλειας / Μέγιστη απορροφούμενη ισχύς / Τάση δικτύου	Βλέπε πινακίδα	
ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ (κύρια προγράμματα)*		
Προγραμμα	Ενεργεια (kWh)	Νερο (L)
Εντονο	2,00	19,5
Γενικής Χρήσης	1,38	13,5
Eco	0,92	10
Γρήγορο 29'	0,73	9
Κατανάλωση Ισχύος σε κατάσταση εκτός λειτουργίας/αναμονής: 0,45 W / 0,45 W		
* Οι τιμές έχουν μετρηθεί σε εργαστήριο σύμφωνα με τις Ευρωπαϊκές προδιαγραφές EN 50242 (μπορεί να υπάρξουν διαφορές στην καθημερινή χρήση).		

# ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

## Εναρξη του προγράμματος

- Ανοίξτε την πόρτα και τοποθετήστε τα βρώμικα σκεύη μέσα στη συσκευή.
- Κρατήστε πατημένο το κουμπί "ON/OFF" για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Οι φωτεινές ενδείξεις όλων των προγραμμάτων αναβοσβήνουν.
- Επιλέξτε το πρόγραμμα πιέζοντας το πλήκτρο "ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ". Η φωτεινή ένδειξη του επιλεγμένου προγράμματος θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
- Αν επιθυμείτε να επιλέξετε κάποιο πρόγραμμα πιέστε το αντίστοιχο πλήκτρο (η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία θα ανάψει).

**Το πλήκτρο επιλογής επιλεχθεί ή να από-επιλεχθεί ΕΝΤΟΣ ενός λεπτού από την έναρξη του προγράμματος.**

- Πατήστε το πλήκτρο "START" (η λυχνία του επιλεγμένου προγράμματος θα σταματήσει να αναβοσβήνει και θα παραμείνει αναμμένη).
- Κλείστε την πόρτα (αμέσως μόλις ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο το πρόγραμμα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα).

**ΕΝΤΟΣ ενός λεπτού από την έναρξη του προγράμματος, ένα άλλο πρόγραμμα μπορεί αν επιλεχθεί, πιέζοντας απλά το πλήκτρο "ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ".**

## Διακοπή του προγράμματος

Γενικά δεν συνιστάται να ανοίγετε την πόρτα της συσκευής ενόσω ένα πρόγραμμα βρίσκεται σε εξέλιξη και ειδικά κατά τη φάση της κύριας πλύσης και των τελευταίων ζεστών ξεβγαλμάτων. Παρόλα αυτά, αν ανοίξετε την πόρτα ενόσω ένα πρόγραμμα βρίσκεται σε εξέλιξη (πχ για να προσθεσετε σκεύη), η συσκευή σταματά τη λειτουργία της αυτόματα.

Στη συνέχεια κλείστε την πόρτα **χωρίς να πατήσετε κανένα πλήκτρο**. Ο κύκλος πλύσιματος θα συνεχίσει από το σημείο όπου έγινε η διακοπή.



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αν ανοίξετε την πόρτα κατά τη διάρκεια της φάσης στεγνώματος, ένα ηχητικό σήμα θα σας προειδοποιήσει ότι η φάση αυτή δεν έχει ολοκληρωθεί.

## Αλλαγή ενός προγράμματος σε εξέλιξη

Ακολουθείστε τη διαδικασία πιο κάτω:




- Ανοίξτε την πόρτα.
- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "RESET" πατημένο για τουλάχιστο 3 δευτερόλεπτα. Μερικά ηχητικά σήματα θα ακουστούν και οι φωτεινές ενδείξεις του προγράμματος θα αναβοσβήνουν διαδοχικά η κάθε μία.
- Το πρόγραμμα που έχετε επιλέξει θα ακυρωθεί και η φωτεινή ένδειξη των προγραμμάτων θα αναβοσβήνει.
- Τώρα πλέον, μπορείτε να επιλέξετε ένα νέο πρόγραμμα.



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν ξεκινήσετε ένα νέο πρόγραμμα βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ακόμη απορρυπαντικό στη σαπουνοθήκη της συσκευής. Αν όχι, ξαναγεμίστε την.

## Λειτουργίες εντός των προγραμμάτων

Όταν ένα πρόγραμμα βρίσκεται σε εξέλιξη, η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία παραμένει αναμμένη και οι 3 "λυχνίες ενδείξης της φάσης του προγράμματος" ("ΠΛΥΣΙΜΟ" , "ΞΕΒΓΑΛΜΑ" , "ΣΤΕΓΝΩΜΑ" ) θα ανάψουν ξεχωριστά και σε ακολουθία πληροφορώντας τη φάση όπου βρίσκεται το πρόγραμμα.

**Αν συμβεί διακοπή ρεύματος ενόσω ένα πρόγραμμα βρίσκεται σε εξέλιξη, ειδικό software απομνημονεύει το επιλεγμένο πρόγραμμα και όταν η παροχή ρεύματος αποκατασταθεί, η συσκευή συνεχίζει το πρόγραμμα από το σημείο όπου βρισκόταν όταν έγινε η διακοπή ρεύματος.**

## Τέλος του προγράμματος

Ένας συναγερμός 5 δευτερολέπτων θα ηχήσει (αν δεν είναι σε σίγαση) 3 φορές σε διαστήματα 30 δευτερολέπτων και η φωτεινή ένδειξη του προγράμματος θα αναβοσβήνει υποδεικνύοντας ότι το πρόγραμμα πλήσης έχει ολοκληρωθεί. Το πλυντήριο πιάτων θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

## Προαιρετικό πλήκτρο

### Πλήκτρο "EXPRESS"

Με την ενεργοποίηση αυτού του πλήκτρου επιτυγχάνεται εξοικονόμηση χρόνου και ενέργειας της τάξης του 25% (ανάλογα με το πρόγραμμα που έχει επιλεγεί) μειώνοντας τη θερμοκρασία του νερού και τη διάρκεια στεγνώματος στην φάση του τελευταίου ξεβγάλματος. Η λειτουργία αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο βραδινό πλύσιμο όπου δεν υπάρχει πίεση για την άμεση διαθεσιμότητα των σκευών και για το πλύσιμο σκευών όχι ιδιαίτερα λερωμένων. Για να έχετε καλύτερα αποτελέσματα στεγνώματος, είναι χρήσιμο στο τέλος του προγράμματος να αφήνετε την πόρτα μισάνοικτη για να διευκολύνεται η κυκλοφορία του αέρα μέσα στο πλυντήριο.

### Ένδειξη "Χωρίς Αλάτι"

Αυτό το μοντέλο διαθέτει φωτεινή ένδειξη στον πίνακα ελέγχου, η οποία θα ανάψει όταν χρειαστεί να ξαναγεμίσετε το δοχείο του αλατιού.

### Πλήκτρο "ΕΠΑΝΕΚΙΝΗΣΗΣ" για λυχνία ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΑΛΑΤΙΟΥ

Αφού γεμίσετε το δοχείο αλατιού, θα πρέπει να κρατήσετε πατημένο αυτό το κουμπί για μερικά δευτερόλεπτα, μέχρι να σβήσει η αντίστοιχη φωτεινή ένδειξη.



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αν πιέσετε το κουμπί επανεκκίνησης χωρίς να έχετε γεμίσει το δοχείο αλατιού, θα επηρεαστεί η σωστή λειτουργία της φωτεινής ένδειξης για το αλάτι.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Προκειμένου να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία της φωτεινής ένδειξης αλάτι, **ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΞΑΝΑΓΕΜΙΖΕΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΑΛΑΤΙΟΥ.**

### Πλήκτρο "ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ"

Η χρονική στιγμή έναρξης της λειτουργίας της συσκευής μπορεί να τεθεί με το πλήκτρο αυτό με καθυστέρηση 3, 6 ή 9 ωρών σε σχέση με την τρέχουσα ώρα.

Για τη θέση της χρονοκαθυστέρησης της έναρξης λειτουργίας, ακολουθείστε τη διαδικασία πιο κάτω:

- Επιλέξτε το πρόγραμμα πιέζοντας το πλήκτρο **"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"**.
- Πατήστε το πλήκτρο **"ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ"** (κάθε φορά που το πατάτε η έναρξη θα καθυστερεί κατά διαδοχικά 3, 6 ή 9 ώρες και θα ανάβει η αντίστοιχη λυχνία, και πάλι από την αρχή).
- Για να ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση, πατήστε το πλήκτρο **"START"** (η λυχνία ρύθμισης ώρας θα αρχίσει να αναβοσβήνει).

Αν τεθεί χρονοκαθυστέρηση 9 ωρών, η αντίστροφη μέτρηση θα εμφανιστεί μέσω της λυχνίας **6 ωρών** μετά από 3 ώρες και μέσω της λυχνίας **3 ωρών** μετά από 6 ώρες (θα αναβοσβήνουν αντίστοιχα).

Στο τέλος των τελευταίων **3 ωρών** (στο τέλος της αντίστροφης μέτρησης) η λυχνία **3 ωρών** θα πάψει να αναβοσβήνει και θα ανάψει σταθερά ενδεικνύοντας ότι η συσκευή ξεκινά την πρώτη φάση πλυσίματος. Η συσκευή ξεκινά λοιπόν τη λειτουργία της.

Ενώσω η αντίστροφη μέτρηση δεν έχει τελειώσει, δηλαδή το πρόγραμμα δεν έχει ακόμη ξεκινήσει, είναι δυνατή η αλλαγή ή η ακύρωση της χρονοκαθυστέρησης και η επιλογή άλλου προγράμματος και η επιλογή ή μη της προαιρετικής λειτουργίας, όπως πιο κάτω:

■ Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **"RESET"** πατημένο για τουλάχιστο **3** δευτερόλεπτα. Μερικά ηχητικά σήματα θα ακουστούν και οι φωτεινές ενδείξεις του προγράμματος θα αναβοσβήνουν διαδοχικά η κάθε μία.

■ Η μεταχρονολογημένη έναρξη και το επιλεγμένο πρόγραμμα θα ακυρωθεί. Οι φωτεινές ενδείξεις των προγραμμάτων αναβοσβήνουν.

■ Πατήστε το πλήκτρο **"ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ"** για να θέσετε άλλη χρονοκαθυστέρηση (η αντίστοιχη λυχνία της νέας χρονοκαθυστέρησης θα ανάψει).

■ Ένα νέο πρόγραμμα μπορεί επίσης να τεθεί μετά την αλλαγή της χρονοκαθυστέρησης ή την ακύρωσή της και η προαιρετική λειτουργία μπορεί επίσης να επιλεγεί ή να ακυρωθεί πατώντας κατάλληλα το πλήκτρο της προαιρετικής λειτουργίας .

### Απομόνωση της ηχητικής ειδοποίησης ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Για να απομονώσετε την ηχητική ειδοποίηση **ολοκλήρωσης προγράμματος** πρέπει :

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ**  
**Ο προγραμματισμός της συσκευής ΠΡΕΠΕΙ να γίνεται ΠΑΝΤΑ πριν την ανάψετε.**

1. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"** και ταυτόχρονα ανάψτε το πλυντήριο πατώντας το πλήκτρο **"ON/OFF"** (θα ακουστεί ένα σύντομο ηχητικό σήμα).

2. Κρατώντας πατημένο το πλήκτρο **"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"** για τουλάχιστο **15** δευτερόλεπτα (σε αυτό το διάστημα, **2** σύντομα ηχητικά σήματα).

3. Απελευθερώστε το πλήκτρο μόλις ακουστεί το **2<sup>ο</sup>** ηχητικό σήμα (**3** λυχνίες **"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"** θα ανάψουν).

4. Πατήστε πάλι το ίδιο πλήκτρο: οι **3** λυχνίες (που είναι αναμμένες ως ένδειξη ότι η ηχητική σήμανση είναι ενεργοποιημένη) θα αναβοσβήσουν (ως ένδειξη ότι η ηχητική σήμανση έχει απενεργοποιηθεί).

5. Σβήστε το πλυντήριο με τον διακόπτη **"ON/OFF"** για να αποθηκευθεί η νέα ρύθμιση.

Για να επαναφέρετε το ηχητικό σήμα, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία.

### Αποθήκευση του προγράμματος που χρησιμοποιήθηκε για τελευταία φορά

Για να αποθηκεύσετε το πρόγραμμα που χρησιμοποιήσατε την τελευταία φορά πρέπει να ακολουθήσετε τα πιο κάτω βήματα.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ**  
**Ο προγραμματισμός της συσκευής ΠΡΕΠΕΙ να γίνεται ΠΑΝΤΑ πριν την ανάψετε.**

1. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"** και ταυτόχρονα ανάψτε το πλυντήριο πατώντας το πλήκτρο **"ON/OFF"** (θα ακουστεί ένα σύντομο ηχητικό σήμα).

2. Κρατώντας πατημένο το πλήκτρο **"ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ"** για τουλάχιστο **30** δευτερόλεπτα (κατά την διάρκεια αυτού του διαστήματος θα ακούσετε **3** ηχητικά σήματα).

3. Απελευθερώστε το πλήκτρο όταν ακούτε το **ΤΡΙΤΟ** σήμα (οι φωτεινές ενδείξεις αναβοσβήνουν).

4. Πιέστε ξανά το ίδιο πλήκτρο: η φωτεινή ένδειξη που αναβοσβήνει (ανενεργή λειτουργία αποθήκευσης προγράμματος) θα παραμείνει σταθερά αναμμένη σε ένδειξη ότι η λειτουργία αποθήκευσης προγράμματος έχει ενεργοποιηθεί.

5. Σβήστε το πλυντήριο με τον διακόπτη **"ON/OFF"** για να αποθηκευθεί η νέα ρύθμιση.

Εάν θέλετε να απενεργοποιήσετε την λειτουργία αποθήκευσης προγράμματος πρέπει να ακολουθήσετε τις πιο κάτω οδηγίες.

## Ενδείξεις-σήματα προβλημάτων

Εάν κάποιες δυσλειτουργίες ή σφάλματα εμφανιστούν κατά την διάρκεια της λειτουργίας ενός προγράμματος η ενδεικτική λυχνία του επιλεγμένου προγράμματος θα αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα και θα ενεργοποιηθεί ο βομβητής.

Σε αυτήν την περίπτωση σβήστε τη συσκευή με το πλήκτρο "ON/OFF".

**Αφού ελέγξετε ότι η παροχή νερού είναι ανοικτή, ότι ο σωλήνας αποχέτευσης δεν είναι τσακισμένος ή λυγισμένος και ότι το σιφώνι ή τα φίλτρα της συσκευής δεν είναι βουλωμένα, ξεκινήστε εκ νέου το πρόγραμμα.**

Αν η το πρόβλημα παραμένει, καλέστε τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό για την επίλυση του.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με αντιπλημμυρικό σύστημα ασφαλείας που ενεργοποιεί αυτόματα το άδειασμα κάθε περισσειας νερού σε περίπτωση τέτοιου προβλήματος.



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Για να μην ενεργοποιήσετε άσκοπα τον αντιπλημμυρικό μηχανισμό ασφαλείας πρέπει να αποφεύγετε να μετακινείτε την συσκευή όταν βρίσκετε σε λειτουργία ή όταν υπάρχει νερό στην λεκάνη.



## SMART TOUCH

Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με την τεχνολογία **Smart Touch (Έξυπνη αφή)** που επιτρέπει, μέσω εφαρμογής, την αλληλεπίδραση με smartphones που βασίζονται στο λειτουργικό σύστημα Android και είναι εξοπλισμένα με τεχνολογία NFC (Near Field Communication).

- Κατεβάστε στο δικό σας smartphone την εφαρμογή **Candy simply-Fi**.

Η εφαρμογή **Candy simply-Fi** είναι διαθέσιμη για τις συσκευές με λειτουργικό σύστημα Android και iOS, τόσο για τις ταμπλέτες όσο και για τα smartphones. Ωστόσο, μπορείτε να αλληλοεπιδράσετε με τη συσκευή και να επωφεληθείτε από τις δυνατότητες που προσφέρει η λειτουργία Smart Touch μόνο με τα smartphones με λειτουργικό σύστημα Android εξοπλισμένα με τεχνολογία NFC, σύμφωνα με το ακόλουθο λειτουργικό σύστημα:

Android smartphone με τεχνολογία NFC	Αλληλεπίδραση με τη συσκευή + περιεχόμενα
Android smartphone χωρίς τεχνολογία NFC	Same vsebina
Android Tablet	Same vsebina
Apple iPhone	Same vsebina
Apple iPad	Contents only

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Οι κύριες διαθέσιμες λειτουργίες με τη χρήση της εφαρμογής είναι:

- **Φωνητικός Βοηθός** – Ένας οδηγός για να σας βοηθάει να επιλέγετε τον ιδανικό κύκλο πλήσης, με την προσφώνηση τριών στοιχείων (πίατα, ποσότητα, βαθμός λερώματος).
- **Κύκλοι** – Για να επιλέγετε και να ξεκινάτε επιπρόσθετα προγράμματα πλήσης.
- **Έξυπνη Φροντίδα** – Προχωρημένες ρυθμίσεις, Σκληρότητα Νερού, **"Smart Check-up"**, αθαρισμός φίλτρου και ένας οδηγός αντιμετώπισης προβλημάτων.

- Τα στατιστικά μου – Στατιστικά πλήσης και συμβουλές για αποδοτικότερη χρήση της συσκευής σας..

Αποκτήστε όλες τις λεπτομέρειες για τις λειτουργίες του Smart Touch, κάνοντας περιήγηση της εφαρμογής σε DEMO λειτουργία: [www.candysmarttouch.com](http://www.candysmarttouch.com)

## ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ SMART TOUCH

### ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ – Εγγραφή της συσκευής

- Μπείτε στο μενού **"Ρυθμίσεις"** του Android smartphone σας και ενεργοποιήστε τη λειτουργία NFC μέσα στο μενού **"Ασύρματο και δίκτυα"**.

Ανάλογα με το μοντέλο του smartphone και την έκδοση OS του Android, η διαδικασία της ενεργοποίησης του NFC μπορεί να είναι διαφορετική. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του smartphone.

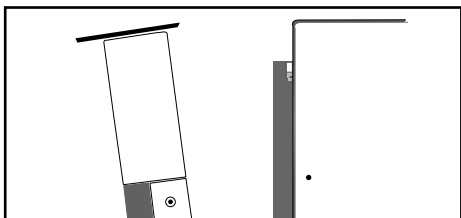
- Ανάψτε τη συσκευή και ενεργοποιήστε τη λειτουργικότητα **Smart Touch** επιλέγοντας το πρόγραμμα **"P3"**, και ύστερα πατώντας το πλήκτρο **"Express"**.
- Ανοίξτε την εφαρμογή, δημιουργήστε το προφίλ του χρήστη και καταχωρήστε τη συσκευή ακολουθώντας τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη του τηλεφώνου ή τον **"Γρήγορες Οδηγίες"** που συνοδεύει τη συσκευή.

Περισσότερες πληροφορίες, F.A.Q. και βίντεο για μια εύκολη εγγραφή είναι διαθέσιμα στην ιστοσελίδα: [www.candysmarttouch.com/how-to](http://www.candysmarttouch.com/how-to)

### ΕΠΟΜΕΝΗ ΦΟΡΑ – Η τακτική χρήση

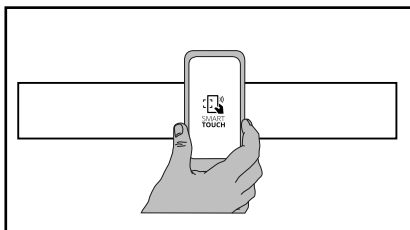
- Κάθε φορά που θέλετε να χειριστείτε τη συσκευή μέσω της εφαρμογής, θα πρέπει πρώτα να ενεργοποιείτε την **Smart Touch** λειτουργικότητα, ανάβοντας τη συσκευή, επιλέγοντας το πρόγραμμα **"P3"**, και ύστερα πατώντας το πλήκτρο **"Express"**.

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε ξεκλειδώσει την οθόνη του τηλεφώνου (από κατάσταση αναμονής) και ότι έχετε ενεργοποιήσει την λειτουργικότητα NFC αλλιώς, ακολουθήστε τα βήματα που αναφέρθηκαν προηγουμένως.
- Αν επιθυμείτε να εκκινήσετε ένα κύκλο πλύσης, φορτώστε τα σκεύη και προσθέστε απορρυπαντικό.
- Επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία στην Εφαρμογή (π.χ.: εκκίνηση προγράμματος, τον **"Smart Check-up"** κύκλο, ενημέρωση των στατιστικά, κλπ....).
- Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη του τηλεφώνου, **ΚΡΑΤΩΝΤΑΣ ΤΟ ΠΑΝΩ** στο λογότυπο **Smart Touch** που βρίσκεται στην πρόσοψη, όταν σας ζητηθεί από την εφαρμογή.
- Κλείστε την πόρτα της συσκευής.



#### NOTES:

Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στο τηλέφωνο, πλησιάζοντας πιο κοντά στο λογότυπο **Smart Touch**, στην πρόσοψη της συσκευής, όταν αυτό ζητηθεί. Τοποθετήστε το smartphone σας, έτσι ώστε η κεραία NFC του, να συμπίπτει με τη θέση του λογότυπου **Smart Touch** της συσκευής.



Αν δεν γνωρίζετε την θέση της NFC κεραίας, μετακινήστε ελαφρώς το τηλέφωνο σε μια κυκλική τροχιά πάνω από το λογότυπο **Smart Touch** μέχρι η εφαρμογή να σας επιβεβαιώσει την σύνδεση. Για να είναι επιτυχής η μεταφορά δεδομένων, είναι σημαντικό να **ΚΡΑΤΗΣΕΤΕ ΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΠΑΝΩ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΟΨΗ ΓΙΑ ΛΙΓΑ ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΠΟΥ ΔΙΑΡΚΕΙ Η ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ**. Ένα μήνυμα στην συσκευή θα σας ενημερώσει για την ολοκλήρωση της διαδικασίας και θα σας ειδοποιήσει όταν είναι κατάλληλη στιγμή να απομακρύνετε το τηλέφωνο σας.

Το χονδρό κάλυμμα ή μεταλλικά αυτοκόλλητα στο smartphone σας, θα μπορούσαν να επηρεάσουν ή να αποτρέψουν τη μετάδοση δεδομένων μεταξύ του υπολογιστή και του τηλεφώνου. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε τα.

Η αντικατάσταση ορισμένων εξαρτημάτων του τηλεφώνου (π.χ. κάλυμμα, μπαταρία κλπ) με μη αυθεντικά, μπορεί να συντελέσει στην απομάκρυνση της κεραίας NFC, εμποδίζοντας την πλήρη χρήση της εφαρμογής.

Η διαχείριση και ο έλεγχος της συσκευής μέσω της εφαρμογής είναι εφικτή μόνο από κοντά: ως εκ τούτου, δεν είναι εφικτό να εκτελεστούν απομακρυσμένα λειτουργίες (π.χ.: από ένα άλλο δωμάτιο ή έξω από το σπίτι).

## ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΠΟΣΚΛΗΡΥΝΣΗΣ ΝΕΡΟΥ

Το νερό ανάλογα με την περιοχή περιέχει διαφορετικές ποσότητες αλάτων και στοιχείων τα οποία επικαθονται επάνω στα σκεύη αφήνοντας λεκέδες και λευκά υπολείμματα. Όσο αυξάνεται η περιεκτικότητα του νερού σε τέτοιες ουσίες τόσο αυξάνεται και η σκληρότητά του.

Το πλυντήριο είναι εξοπλισμένο με ένα αποσκληρυντή νερού, ο οποίος με την βοήθεια αλάτων ειδικών για τα πλυντήρια, απελευθερώνει το νερό από τα άλατα.

Την σκληρότητα του νερού της περιοχής σας μπορείτε να την πληροφορηθείτε από την εταιρεία ύδρευσης της περιοχής σας.

### Ρύθμιση αποσκλήρυνσης νερού με τον αποσκληρυντή

Ο αποσκληρυντής μπορεί να επιδράσει σε νερό σκληρότητας μέχρι 90°FH (γαλλική σκάλα) 50°dH (γερμανική σκάλα) μέσω 6 διαφορετικών ρυθμίσεων.

Στον πίνακα που ακολουθεί θα βρείτε την αντιστοιχία σκληρότητας νερού και ρύθμισης αποσκληρυντή.

Επίπεδο	Σκληρότητα νερού		Χρήση αλατιού & γιαισττικού	Ρύθμιση του βαθμού ασφατάωσης
	°FH (γαλλική σκάλα)	°dH (γερμανική σκάλα)		
0	0-5	0-3	ΟΧΙ	Λυχνίες Σβηστές
1	6-15	4-9	ΝΑΙ	Λυχνία 1
2	16-30	10-16	ΝΑΙ	Λυχνίες 1,2
*3	31-45	17-25	ΝΑΙ	Λυχνίες 1,2,3
4	46-60	26-33	ΝΑΙ	Λυχνίες 1,2,3,4
5	61-90	34-50	ΝΑΙ	Λυχνίες 1,2,3,4,5 αναβοσβήνουν

\* Ο αποσκληρυντής είναι ρυθμισμένος στην θέση 3 που κατά κανόνα ικανοποιεί το μεγαλύτερο μέρος των καταναλωτών.

Ανάλογα με την σκληρότητα του νερού του δικτύου σας ρυθμίστε τον αποσκληρυντή ακ:

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ**  
Ο προγραμματισμός της συσκευής ΠΡΕΠΕΙ να γίνεται ΠΑΝΤΑ πριν την ανάψετε.

- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ" και ταυτόχρονα ανάψτε το πλυντήριο πιέζοντας τον διακόπτη "ON/OFF" (θα ακουστεί ένα σύντομο ηχητικό σήμα).
- Κρατήστε το πλήκτρο "ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ" πατημένο για τουλάχιστο 5 ακόμα δευτερόλεπτα, μέχρι να κα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα. Ορισμένες λυχνίες "ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ" θα ανάψουν για να απεικονίσουν την ρύθμιση επιπέδου του μαλακτικού νερού.
- Πατήστε το ίδιο πλήκτρο πάλι για να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση: κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο μια λυχνία θα ανάβει (το επίπεδο μαλακτικού νερού απεικονίζεται από τον αριθμό των λυχνιών που είναι αναμμένες). Για το **Επίπεδο 0** όλα τα λαμπάκια θα είναι σβηστά.
- Σβήστε το πλυντήριο πατώντας το πλήκτρο "ON/OFF" για να επιλέξετε την νέα ρύθμιση.



**ΠΡΟΣΟΧΗ!**  
Εάν για οποιοδήποτε λόγο δεν μπορείτε να ολοκληρώσετε την διαδικασία προγραμματισμού του πλυντηρίου, σβήστε το πλυντήριο πιέζοντας το πλήκτρο "ON/OFF" και ξαναρχίστε από το (ΣΗΜΕΙΟ 1).

# ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

Πρόγραμμα	Περιγραφή
-----------	-----------

<p>P 1</p>  <p>75°C</p>	<p><b>Έντονο</b></p>	<p>Πρόγραμμα κατάλληλο για το πλύσιμο μεγάλων σκευών και γενικά σκευών πολύ λερωμένων.</p>
<p>P 2</p>  <p>60°C</p>	<p><b>Γενικής Χρήσης</b></p>	<p>Πρόγραμμα κατάλληλο για το πλύσιμο μεγάλων σκευών και γενικά σκευών μέτρια λερωμένων.</p>
<p>P 3</p>  <p>45°C</p>	<p><b>Eco</b></p>	<p>Πρόγραμμα για τα κανονικά λερωμένα επιτραπέζια σκεύη (το πιο αποτελεσματικό στο συνδυασμό της εξοικονόμησης ενέργειας και νερού για αυτόν τον τύπο). <b>Τυποποιημένο πρόγραμμα βάση EN 50242.</b></p>
<p>P 4</p>  <p>50°C</p>	<p><b>Γρήγορο 29'</b></p>	<p>Γρήγορο πρόγραμμα πλυσίματος σκευών αμέσως μετά το γεύμα. Μπορεί να γίνει φόρτωση σκευών 6 ατόμων.</p>
<p>P 5</p> 	<p><b>Πρόπλυση</b></p>	<p>Είναι μια σύντομη κρύα πρόπλυση των σκευών που είναι τοποθετημένα στη συσκευή και τα οποία θα πλυθούν κανονικά αργότερα, όταν γεμίσει τελείως η συσκευή.</p>
<p><b>P3</b> + <b>Express</b></p>	<p><b>Smart Touch</b> </p>	<p>Ενεργοποιήστε τη λειτουργία <b>Smart Touch</b>, για να επιτραπεί επικοινωνία μεταξύ της συσκευής και της εφαρμογής <b>Candy simply-Fi</b>. Πριν την πρώτη χρήση της εφαρμογής, αυτή η θέση έχει το πρόγραμμα <b>Έντονο</b>.</p>

## Πλύση με Πρόπλυση

Για προγράμματα με πρόπλυση, συνιστάτε να προστίθεται μια δεύτερη δόση απορρυπαντικού (max. 10 g) απευθείας μέσα στη συσκευή.

Λειτουργίες προγράμματος					Ανάπτυξη προγράμματος					Διάρκεια σε λεπτά	Πρόσθετες κατ' επιλογή λειτουργίες		
Απορρυπαντικό πρόπλυσης	Απορρυπαντικό πλύσης	Καθαρισμός φίλτρου & βάρης	Έλεγχος ποσότητας υαλαστικού	Έλεγχος ποσότητας αλατιού	Πρόπλυση με ζεστό νερό	Πρόπλυση με κρύο νερό	Πλύση	Πρώτο ξέβγαλμα με κρύο νερό	Δεύτερο ξέβγαλμα με κρύο νερό	Ζεστό ξέβγαλμα με υαλαστικό	Με κρύο νερό (15° C) - Ανοχή ±10% -	Πλήκτρο ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	Πλήκτρο "EXPRESS"

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	ΝΑΙ	ΝΑΙ
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	ΝΑΙ	ΝΑΙ
●	●	●	●	●		○	45°C			○	190	ΝΑΙ	ΝΑΙ
	●	●	●	●			50°C			○	29	ΝΑΙ	Δ/Θ
		●				○					5	ΝΑΙ	Δ/Θ

Δ/Θ = ΔΕΝ ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ

Gratulálunk!

Köszönjük, hogy kitűnő teljesítményt és nagy megbízhatóságot garantáló, kiváló minőségű Candy mosogatógépet vásárolt.

A Candy sokféle háztartási készüléket gyárt:

mosógépeket, mosó-/szárítógépeket, tűzhelyeket, mikrohullámú sütőket, sütőket és tűzhely-asztallapokat, hűtő- és fagyasztógépeket.

A teljes Candy termékcsaládot bemutató katalógust kérje márkakereskedőjétől.

Kérjük, hogy figyelmesen olvassa el ezt a füzetet, mert az fontos információkat tartalmaz a gép biztonságos telepítésével, használatával és karbantartásával kapcsolatban, továbbá hasznos tanácsokkal szolgál arra vonatkozóan, hogyan érhetők el a legjobb eredmények a mosogatógép használatával.

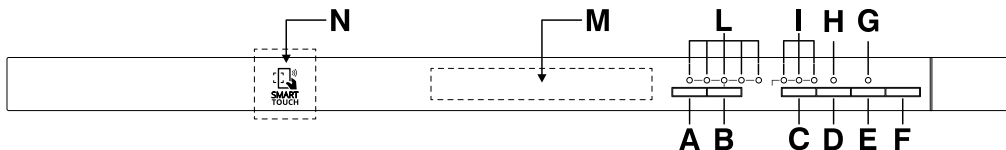
Kérjük, tartsa ezt a tájékoztató füzetet biztonságos helyen, hogy a későbbiek során is bármikor belelapozhasson.

## **GARANCIA**

A készülékhez garanciajegyet mellékelünk, amely a Műszaki Segélyszolgálat díjmentes igénybevételét teszi lehetővé.

Kérjük, őrizze meg a vásárlásnál kapott blokkot. A blokkot tárolja biztonságos helyen, mert azt be kell mutatnia a kiérkező szerelőnek.

# A KEZELŐSZERVEK ISMERTETÉSE



- |   |  |
|---|--|
| <b>A</b> „ON/OFF” gomb  | <b>G</b> „SÓTARTÁLY ÜRES” kijelző                                    |
| <b>B</b> „PROGRAMVÁLASZTÁS” gomb                                | <b>H</b> „OPCIÓVÁLASZTÁS” kijelző                                    |
| <b>C</b> „KÉSLELTETETT INDÍTÁS” gomb                            | <b>I</b> „PROGRAMFÁZIS” kijelzők/<br>„KÉSLELTETETT INDÍTÁS” kijelzők |
| <b>D</b> „EXPRESS” opciógomb                                    | <b>L</b> „PROGRAMVÁLASZTÁS” kijelzők                                 |
| <b>E</b> „NULLÁZÁS” gomb a<br>„SÓTARTÁLY ÜRES” kijelző          | <b>M</b> Programleírás   |
| <b>F</b> „START”/”RESET” gomb<br>(programindítás/programtörlés) | <b>N</b> SMART TOUCH terület   |

MÉRETEK		
Szélesség x Magasság x Mélység (cm)	59,8 x 81,8 ÷ 89,8 x 55	
Mélység nyitott ajtó esetén (cm)	117	
MŰSZAKI ADATOK		
EN 50242 szerinti mennyiség	13	
Befogadóképesség (lábasok, edények)	8 fő	
Hálózati víznyomás (MPa)	Min. 0,08 - Max. 0,8	
Biztosíték / Bemenő teljesítmény / Hálózati feszültség	Lásd a géptörzslapot	
FOGYASZTÁS (fő programok)*		
Programok	Energia (kWh)	Víz (L)
INTENZÍV	2,00	19,5
ÁLTALÁNOS	1,38	13,5
ECO	0,92	10
GYORS 29'	0,73	9
Energiafogyasztás kikapcsolt / tartás üzemmódban: 0,45 W / 0,45 W		
* Az EN 50242 európai szabvány szerint laboratóriumban mért értékek (a mindennapi használat során előfordulhatnak eltérések).		

# PROGRAMVÁLASZTÁS ÉS SPECIÁLIS FUNKCIÓK

## Programbeállítás

- Nyissa ki az ajtót és helyezze a piszkos edényeket a készülékbe.
- Körülbelül **2** másodpercre nyomja le a „**ON/OFF**” gombot.  
Az összes programjelző lámpa villog.
- Egy program kiválasztásához nyomja le a „**PROGRAMVÁLASZTÁS**” gombot.  
A kiválasztott programjelző lámpa villog.
- Ha opciót szeretne választani, nyomja le az opciógombot (kigyullad a megfelelő kijelző).

***Az opciógombot a program kezdete előtt egy percen BELÜL lehet kiválasztani, vagy kiválasztását megszüntetni.***

- Nyomja le a „**START**” gombot (a kiválasztott program jelzőlámpájának villogása abbamarad, és a jelzőlámpa folyamatosan világít).
- Csukja be az ajtót (egy hangjelzés után a program automatikusan elindul).

***A program kezdete előtt egy percen BELÜL egy másik program is választható a „PROGRAMVÁLASZTÁS” gomb lenyomásával.***

## A program megszakítása

A program futása közben, különösen a fő mosogatási fázis és az utolsó meleg öblítés közben nem javasoljuk az ajtó kinyitását. Ha azonban valamelyik program futása közben nyitja ki az ajtót (például az edények behelyezése céljából), a gép automatikusan leáll.

**Gombok lenyomása nélkül** csukja be az ajtót! Ezt követően a program onnan folytatódik, ahol megszakadt.



### FIGYELMEZTETÉS!

**Ha a szárítási ciklus közben nyitja ki az ajtót, akkor hangjelzés figyelmezteti Önt arra, hogy a szárítási ciklus még nem fejeződött be.**

## Egy működésben lévő program megváltoztatása

Egy működésben lévő program megváltoztatásához vagy törléséhez a következőképpen kell eljárni:


- Nyissa ki az ajtót.
- Tartsa legalább **3** másodpercig lenyomva a „**RESET**” gombot.  
Hangjelzés hallható, és a programjelző lámpák egyenként és egymás után felgyulladnak és kialszanak.
- Az aktuális program törlődik, és az összes programjelző lámpa villog.
- Ezután egy új program állítható be.



### FIGYELMEZTETÉS!

**Egy új program elindítása előtt ellenőriznie kell, hogy van-e még mosogatószer az adagolóban. Szükség esetén töltsé fel az adagolót.**

## Programműveletek

Egy program működése közben a három „**PROGRAMFÁZIS**” kijelző („**MOSOGATÁS**” , „**ÖBLÍTÉS**”  és „**SZÁRÍTÁS**” ) az aktuális fázis jelzésére **egyesével egymást követően** gyullad ki.



*Ha a gép működése közben áramszünet következik be, a készülék speciális programja elraktározta a kiválasztott programot, és az áramszolgáltatás helyreállítása után ott folytatja a mosogatást, ahol abbahagyta.*

## A program vége

5 másodperces hangjelzés hallható (ha nincsen némítva) 3 alkalommal, 30 másodperces időközökkel, és a programjelző lámpa villog, ami azt jelzi, hogy a mosogatóprogram befejeződött. A mosogatógép automatikusan kikapcsolódik.

## Opciógombok

### „EXPRESS” gomb

Ez a gomb átlagosan 25%-os energia- és időmegtakarítást tesz lehetővé (a kiválasztott ciklusnak megfelelően), mert csökkenti a mosogatóvíz hőmérsékletét és a szárítási időt az utolsó öblítéskor.

Az enyhén szennyezett edényekhez javasoljuk, illetve akkor, ha az edényeknek nem kell azonnal tökéletesen megszáradniuk. Ha jobb szárítást szeretne elérni, javasoljuk, hogy hagyja félig nyitva a mosogatógép ajtaját a ciklus végén, hogy természetes módon keringhessen a levegő a mosogatógépben.

### „Sótartály üres” jelzőlámpa

Ez a típus a kapcsolólapon jelzőlámpával van ellátva, amely akkor gyullad fel, ha újra kell tölteni a sótartályt.

A fehér foltok edényeken való megjelenése általában arra utal, hogy a sótartályt fel kell tölteni.

### „NULLÁZÁS” gomb a „SÓTARTÁLY ÜRES” kijelző

A sótartály feltöltése után néhány másodpercre le kell nyomni a gombot, amíg a megfelelő jelzőlámpa kialszik.



### FIGYELMEZTETÉS!

Ha a sótartály feltöltése nélkül nyomja meg a nullázás gombot, akkor az megzavarja a sótartály jelzőlámpa megfelelő működését.

### FONTOS!

A sótartály jelzőlámpa megfelelő működésének biztosítása érdekében **MINDIG TELJESEN FEL KELL TÖLTENI A SÓTARTÁLYT.**

### „KÉSLELTETETT INDÍTÁS” gomb

A mosogatógép beindításának ideje ezzel a gombbal állítható be, így a készülék indítása 3, 6 vagy 9 órával késleltethető.

A késleltetett indításhoz a következőképpen kell eljárni:

- Egy program kiválasztásához nyomja le a „PROGRAMVÁLASZTÁS” gombot.
- Nyomja le a „KÉSLELTETETT INDÍTÁS” gombot (a gomb minden egyes lenyomásakor az indítást 3, 6 vagy 9 órával késleltetjük, és kigyullad a megfelelő időkijelző).
- A visszaszámlálás megkezdéséhez nyomja le a „START” gombot (az időt mutató kijelző villogni kezd).

A 9 órás késleltetés beállításakor a visszaszámlálást a **6h** kijelző jelzi 3 óra eltelte után, és a **3h** kijelző 6 óra eltelte után.

Az utolsó 3 óra végén (a visszaszámlálás végén) a **3h** kijelző villogása megszűnik és folyamatosan égve marad a mosogatási fázis jelzésére, és a program automatikusan beindul.

Ha a visszaszámlálás még nem fejeződött be, azaz a program még nem kezdődött el, módosíthatja vagy törölheti a késleltetett indítást, egy másik programot választhat, vagy kiválaszthatja az opciógombot, illetve megszüntetheti az opciógomb kiválasztását.

Ehhez a következőképpen kell eljárni:

- Tartsa legalább **3** másodpercig lenyomva a „**RESET**” gombot.  
Hangjelzés hallható, és a programjelző lámpák egyenként és egymás után felgyulladnak és kialszanak.
- A késleltetett indítás és a kiválasztott program törlődik.  
A programjelző lámpák villognak.
- Nyomja le a „**KÉSLELTETETT INDÍTÁS**” gombot egy másik késleltetett kezdési időpont beállításához (a megfelelő idő kijelző felgyullad).
- A késleltetett idő módosítása vagy törlése után egy új program állítható be, illetve egy opciógomb választható ki, vagy egy opciógomb kiválasztása szüntethető meg.

## A hangjelzés némítása a PROGRAM VÉGÉN

A **program végét** jelző figyelmeztetést a következőképpen lehet némítani:

**FONTOS!**  
A művelet megkezdése előtt a mosogatógépet **MINDIG** ki kell kapcsolni.

1. Tartsa lenyomva a „**PROGRAMVÁLASZTÁS**” gombot, és ezzel egyidejűleg **kapcsolja be** a mosogatógépet a „**ON/OFF**” gomb lenyomásával (egy rövid hangjelzés hallható).
2. Legalább **15** másodpercig továbbra is tartsa lenyomva a „**PROGRAMVÁLASZTÁS**” gombot (ezalatt **2** hangjelzés hallható).
3. A **második** hangjelzés megszólalásakor engedje fel a gombot (3 „**PROGRAMVÁLASZTÁS**” jelzőlámpa kigyullad).

4. Nyomja le ismét ugyanazt a gombot: a 3 jelzőlámpa (amely világít annak jelzésére, hogy a hangjelző aktív állapotban van) villogni kezd (jelezzve, hogy a jelzőhang ki van kapcsolva).
5. Kapcsolja ki a mosogatógépet a „**ON/OFF**” gomb megnyomásával az új beállítás megerősítéséhez.

A jelzőhang újbóli bekapcsolásához ugyanezt a folyamatot kövesse végig.

## Az utoljára használt program tárolása

Az utoljára használt program tárolása a következőképpen végezhető el:

**FONTOS!**  
A művelet megkezdése előtt a mosogatógépet **MINDIG** ki kell kapcsolni.

1. Tartsa lenyomva a „**PROGRAMVÁLASZTÁS**” gombot, és ezzel egyidejűleg **kapcsolja be** a mosogatógépet a „**ON/OFF**” gomb lenyomásával (egy rövid hangjelzés hallható).
2. Legalább **30** másodpercig továbbra is tartsa lenyomva a „**PROGRAMVÁLASZTÁS**” gombot (ez alatt az idő alatt **3** hangjelzés hallható).
3. A **HARMADIK** hangjelzés megszólalásakor engedje fel a gombot (az összes jelzőlámpa villog).
4. Nyomja le ismét ugyanazt a gombot: a jelzőlámpa villogása (tárolás kikapcsolva) megszűnik, és folyamatosan világít (tárolás bekapcsolva).
5. Kapcsolja ki a mosogatógépet a „**ON/OFF**” gomb megnyomásával az új beállítás megerősítéséhez.

A tárolás megszüntetéséhez ugyanazt az eljárást kell követni.

## Hibajelzések

Hibás működés esetén vagy ha egy program futása közben hibák keletkeznek, akkor a kiválasztott ciklusnak megfelelő kijelző gyorsan villog, és a jelzőhang hallatszik.

Ebben az esetben kapcsolja ki a mosogatógépet a „ON/OFF” gomb lenyomásával.

**Miután ellenőrizte, hogy a bevezető tömlő csapja nyitva van-e, az ürítő tömlő nem csavarodott-e meg, illetve a szifon vagy a szűrők nem tömődtek-e el, állítsa be ismét a kiválasztott programot.**

Ha a rendellenesség továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Szakszervizzel.

### **FONTOS!**

**A mosogatógép túlfolyásgátló biztonsági berendezéssel van felszerelve, amely probléma esetén automatikusan kiüríti a felesleges vizet.**



### **FIGYELMEZTETÉS!**

**A túlfolyásgátló biztonsági berendezés megfelelő működése érdekében javasoljuk, hogy használat közben nem mozgassa, illetve ne billentse meg a mosogatógépet.**

**Ha valami miatt el kell mozdítania vagy meg kell billentenie a mosogatógépet, először várja meg a mosogatási ciklus befejeződését, vagy ügyeljen arra, hogy ne maradjon víz a tartályban.**

## SMART TOUCH

A készülék az úgynevezett **Smart Touch** technológiával van kiegészítve, amely az alkalmazáson keresztül lehetővé teszi az Android operációs rendszerrel működő és az NFC (Near Field Communication) funkcióval ellátott okostelefonokkal való együttműködést.

- Töltse le okostelefonjára a **Candy simply-Fi** alkalmazást.

A **Candy simply-Fi** alkalmazás Android és iOS operációs rendszerű táblagépekhez és okostelefonokhoz érhető el. Mindemellett csak az NFC funkcióval ellátott, Android operációs rendszerrel működő okostelefonok segítségével lehet a géppel kapcsolatot teremteni a Smart Touch által kínált lehetőség használatával, az alábbi rendszer szerint:

Android okostelefon NFC technológiával	Együttműködés a géppel + tartalom
Android okostelefon NFC technológia nélkül	Csak tartalom
Android táblagép	Csak tartalom
Apple iPhone	Csak tartalom
Apple iPad	Csak tartalom

## FUNKCIÓK

Az applikációban elérhető fő funkciók:

- **Voice Assistant (Hang alapú asszisztencia)** – segít kiválasztani az ideális programot három adat megadása alapján (edények típusa, mennyisége és szennyezettségi fokozata).
- **Cycles (Programok)** – plusz programok kiválasztása és indítása.
- **SmartCare** – további beállítások, víz keménysége, **"Smart Check-up"** ('okos ellenőrzés'), filtertisztítás és hibaelhárítás.

- **My Statistics (Statisztikáim)** – mosási statisztikák és tippek a készülék hatékony használatához.

Ismerje meg a Smart Touch funkciók részleteit az alkalmazás DEMO módban történő böngészésével, vagy látogasson el a következő webhelyre:  
[www.candysmarttouch.com](http://www.candysmarttouch.com)

## A SMART TOUCH HASZNÁLATA

### ELSŐ ALKALOMMAL – A gép regisztrálása

- Lépjen a az Android okostelefon „Beállítások” menüjébe és a „Vezeték nélküli hálózatok és hálózatok” menüben aktiválja az NFC funkciót.

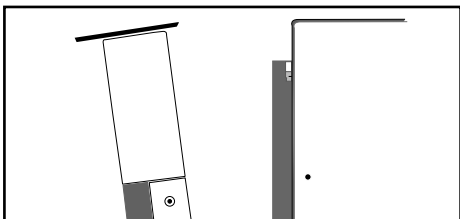
Az okostelefon típusától és Android operációs rendszerének verziójától függően eltérő lehet az NFC funkció aktiválásának módja. Olvassa el a részleteket az okostelefon kézikönyvében.

- Kapcsolja be a készüléket és engedélyezze a **Smart Touch** üzemmódot a "P3" program kiválasztásával, majd nyomja meg az "Express" gombot.
- Nyissa meg az alkalmazást, hozza létre a felhasználói profilt, és regisztrálja a készüléket a telefon kijelzőjén megjelenő vagy a készülékhez mellékelte „Rövid útmutató”-ban található utasításokat követve.

Az egyszerű regisztrációval kapcsolatos további információ, a GYIK és a videó a következő címen érhető el:  
[www.candysmarttouch.com/how-to](http://www.candysmarttouch.com/how-to)

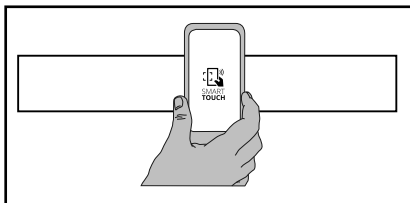
## KÖVETKEZŐ ALKALOMMAL – Rendszeres használat

- Minden alkalommal, amikor az applikáció segítségével szeretné vezérelni a készüléket, engedélyezni kell a **Smart Touch** üzemmódot úgy, hogy a készüléket bekapcsolja, kiválasztja a **"P3"** programot és megnyomja az **"Express"** gombot.
- Ellenőrizze, hogy feloldotta-e a telefon képernyőjét (az esetleges készenléti üzemmódból), és aktiválta-e az NFC funkciót. Ha nem, akkor hajtsa végre a korábban említett lépéseket.
- Ha el akarja indítani a mosogatási ciklust, helyezze az edényeket a készülékbe, töltsse be a tisztítószerrel.
- Válassza ki a kívánt funkciót az applikációban (pl. mosogatási ciklus indítása, **"Smart Check-up"** - **'okos ellenőrzés'** opció, statisztikák frissítése, stb.).
- Kövesse a telefon kijelzőjén megjelenő utasításokat, és amikor az alkalmazás kéri, **TARTSA A TELEFON** a készülék műszerfalán lévő **Smart Touch** logó fölé.
- Csukja be a készülék ajtaját.



### MEGJEGYZÉSEK:

Úgy helyezze el okostelefonját, hogy a hátoldalán lévő NFC antenna egybeessen a készüléken lévő Smart Touch logó helyzetével.



Ha nem tudja, hogy hol helyezkedik el az NFC antenna, forgassa körkörösén az okostelefont a Smart Touch logó fölé, amíg az alkalmazás jelzi a kapcsolatot. A sikeres adatátvitel érdekében fontos, hogy **A NÉHÁNY MÁSODPERCIG TARTÓ MŰVELET IDEJE ALATT A MŰSZERFALON TARTSA AZ OKOSTELEFON**; a készüléken megjelenő üzenet tájékoztat a művelet eredményéről, és jelzi, mikor lehet elvenni onnan az okostelefont.







A vastag telefontokok vagy az okostelefonon lévő fém matricák befolyásolhatják vagy akadályozhatják a gép és a telefon közötti adatátvitelt. Szükség esetén távolítsa el azokat.

Az okostelefon egyes alkatrészeinek (például hátsó borítólappal, akkumulátor stb.) nem eredeti alkatrészekkel történő kicserélése az NFC antenna eltávolítását eredményezheti, ami megakadályozza az alkalmazás teljes körű használatát.

A gép alkalmazáson keresztül történő kezelése és irányítása csak „közelről” lehetséges: távvezérlésre nincs lehetőség (például egy másik helyiségből; a házon kívülről).

# PROGRAMVÁLASZTÁS

Program	Leírás
---------	--------

<p>P 1</p>  <p>75°C</p>	<p><b>Intenzív</b></p>	<p>Naponta egyszer – erősen szennyezett edényekhez és a nap folyamán féltett edények mosogatásához.</p>
<p>P 2</p>  <p>60°C</p>	<p><b>Általános</b></p>	<p>Naponta egyszer – átlagosan szennyezett edényekhez és a nap folyamán féltett edények mosogatásához.</p>
<p>P 3</p> <p><b>ECO</b></p>  <p>45°C</p>	<p><b>Eco</b></p>	<p>Program átlagosan szennyezett edényekhez (az adott edényfajta esetében a leghatékonyabb programnak tekinthető a kombinált energia- és vízfogyasztás szempontjából). <b>EN 50242 szabvány szerinti program.</b></p>
<p>P 4</p> <p><b>R<sup>29'</sup></b></p> <p>50°C</p>	<p><b>Gyors 29'</b></p>	<p>Az étkezés után azonnal elmosogatandó edények gyors mosogatása. Betölthető 6 személyre szóló adag.</p>
<p>P 5</p> 	<p><b>Hideg öblítés</b></p>	<p>Rövid hideg előmosás olyan edényekhez, amelyeket a mosogatógépben tárol addig, amíg nem áll össze egy teljes adag.</p>
<p><b>P3</b></p> <p><b>+ Express</b></p> 	<p><b>Smart Touch</b></p> 	<p>A <b>Smart Touch</b> üzemmód használatához engedélyezni kell a kapcsolatot a készülék és a <b>Candy simply-Fi</b> applikáció között. Az applikáció első használata előtt az <b>Intenzív</b> program lesz itt elérhető.</p>

## Mosogatás előmosással

Az előmosást is tartalmazó mosogatóprogramoknál célszerű még egy adag mosogatószert közvetlenül a gépbe tölteni (max. 10 g).

Ellenőrző lista					A program tartalma						Átlagos időtartam, perc	Speciális funkciógombok	
Áztatószer (előmosás)	Mosogatószer	Szűrőtisztítás	Az öblítőadagoló ellenőrzése	A sótartó ellenőrzése	Meleg előmosás	Hideg előmosás	Főmosás	Első hideg öblítés	Második hideg öblítés	Meleg öblítés öblítőadagolóval	Hideg vízzel (15 °C) (Tűrés ± 10%)	„KÉSLELTETETT INDÍTÁS” gomb	„EXPRESS” gomb

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	IGEN	IGEN
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	IGEN	IGEN
●	●	●	●	●		○	45°C			○	190	IGEN	IGEN
	●	●	●	●			50°C			○	29	IGEN	N/A
		●				○					5	IGEN	N/A

N/A = AZ OPCÍÓ NEM ÁLL RENDELKEZÉSRE

## VÍZLÁGYÍTÓ EGYSÉG

A víz eredetétől függően a víz különböző mennyiségű mészkövet és ásványi anyagokat tartalmaz, amelyek az edényeken lerakódva fehéres foltokat és nyomokat hagynak. Minél több ásványi anyag van a vízben, annál keményebb a víz. A mosogatógép vízlágyító egységgel van ellátva, amely különleges regeneráló só használata révén lágyított vizet biztosít az edények mosogatásához.

A víz keménységi fokát a helyi vízszolgáltatótól tudhatja meg.

### A vízlágyító beszabályozása

A vízlágyító 6 beállítási fokozatban max. 90°FH (francia osztályozás) vagy 50°dH (német osztályozás) keménységi értékig képes kezelni a vizet.

Az alábbi táblázat a különböző vízkeménységi fokokat, és az azoknak megfelelő vízlágyító-beállítási értékeket sorolja fel.

Szint	A víz keménységi foka		Regeneráló só használata	A vízlágyító beállítása
	°FH (francia)	°dH (német)		
0	0-5	0-3	NEM	Nincs lámpa
1	6-15	4-9	IGEN	1. jelző
2	16-30	10-16	IGEN	1., 2. jelző
*3	31-45	17-25	IGEN	1., 2., 3. jelző
4	46-60	26-33	IGEN	1., 2., 3., 4. jelző
5	61-90	34-50	IGEN	1., 2., 3., 4., 5. jelző villog

**\* A vízlágyító egység gyárilag a 3. szintre van beállítva, mivel ez felel meg a legtöbb felhasználó igényének.**

A víz keménységi fokának megfelelően a következőképpen szabályozza be a vízlágyító egységet:

#### **FONTOS!**

**A művelet megkezdése előtt a mosogatógépet MINDIG ki kell kapcsolni.**

1. Tartsa lenyomva a „PROGRAMVÁLASZTÁS” gombot, és ezzel egyidejűleg **kapcsolja be** a mosogatógépet a „ON/OFF” gomb lenyomásával (egy rövid hangjelzés hallható).
2. Legalább **5** másodpercig továbbra is tartsa lenyomva a „PROGRAMVÁLASZTÁS” gombot, **AMIG** hangjelzés nem hallható. Egyes „PROGRAMVÁLASZTÁS” jelzőlámpák fel fognak gyulladni az aktuális vízlágyító beállítási szint kijelzése céljából.
3. Nyomja le ismét ugyanazt a gombot a szükséges vízlágyítási szint kiválasztásához: a gomb minden egyes lenyomásakor egy jelzőlámpa gyullad fel (a vízlágyítási szintet a felgyulladó lámpák száma jelzi). A **0 szint** esetében mindegyik lámpa kialszik.
4. Kapcsolja ki a mosogatógépet a „ON/OFF” gomb megnyomásával az új beállítás megerősítéséhez.



#### **FIGYELMEZTETÉS!**

**Bármilyen probléma felmerülése esetén kapcsolja ki a mosogatógépet a „ON/OFF” gomb megnyomásával, és kezdje előlről a műveletet (1. LÉPÉS).**



Gratulacje:

Kupując sprzęt AGD firmy Candy dowiedziałeś, że nie akceptujesz kompromisów i chcesz mieć to co najlepsze.

Firma Candy ma przyjemność przedstawić nową zmywarkę do naczyń, która jest rezultatem lat poszukiwań i doświadczeń nabytych w bezpośrednim kontakcie z konsumentem. Wybrałeś jakość, trwałość i wysoką sprawność - cechy charakteryzujące zmywarkę Candy.

Firma Candy oferuje także szeroki asortyment innych urządzeń AGD, takich jak: pralkę automatyczną, pralko-suszarkę, kuchenki, kuchenki mikrofalowe, tradycyjne piecyki i kuchenki, a także lodówki i zamrażarki. Poproś Twojego sprzedawcę o kompletny katalog produktów firmy Candy.

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję, gdyż zawiera ona wskazówki dotyczące bezpiecznej instalacji, użytkowania i konserwacji, oraz kilka praktycznych porad pozwalających zoptymalizować sposób użytkowania zmywarki.

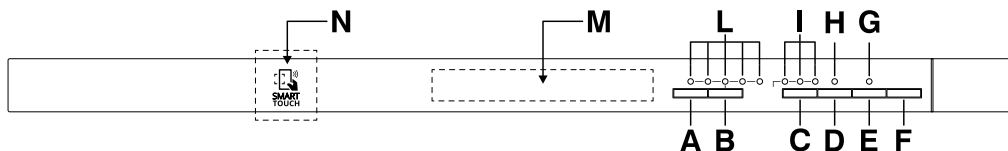
Zachowaj niniejszą instrukcję w celu późniejszej konsultacji.

## GWARANCJA

Niniejsze urządzenie jest dostarczane wraz ze świadectwem gwarancyjnym uprawniającym do bezpłatnego korzystania z serwisu technicznego **w okresie gwarancyjnym i na warunkach określonych w karcie gwarancyjnej.**

Karta gwarancyjna musi być wypełniona i należy ją przechowywać **wraz z dowodem zakupu** w celu okazania jej technikom z punktu serwisowego w przypadku ewentualnej naprawy.

# OPIS PANELU STERUJĄCEGO



**A** Przycisk "ON/OFF"

**B** Przycisk "WYBÓR PROGRAMU"

**C** Przycisk "OPÓŹNIONY START"

**D** Przycisk opcji "EXPRESS"

**E** Przycisk resetowania dla kontrolki "BRAK SOLI"

**F** Przycisk "START"/"RESET"

**G** Kontrolka "BRAK SOLI"

**H** Kontrolka "WYBÓR OPCJI"

**I** Kontrolki "FAZ PROGRAMU"/  
Czas: "OPÓŹNIENIE STARTU"

**L** Kontrolki "WYBÓR PROGRAMU"

**M** Opis programów

**N** Obszar SMART TOUCH

WYMIARY		
Szerokość x Wysokość x Głębokość (cm)	59,8 x 81,8 ÷ 89,8 x 55	
Wysokość przy otwartych drzwiczkach (cm)	117	
DANE TECHNICZNE		
Ilość nakryć (EN 50242)	13	
Pojemność wraz z gankami i talerzami	dla 8 osób	
Dopuszczalne ciśnienie instalacji wodnej (MPa)	Minimum 0,08 - Maksimum 0,8	
Moc bezpieczników / Maksymalna pobierana moc / Napięcie	Patrz tabliczka znamionowa	
ZUŻYCIE (programy podstawowe)*		
Program	Energia (kWh)	Woda (L)
INTENSYWNY	2,00	19,5
UNIWERSALNY	1,38	13,5
ECO	0,92	10
SZYBKI 29'	0,73	9
Zużycie energii w trybie wyłączenia i trybie czuwania: 0,45 W / 0,45 W		
* Wartości zmierzone w laboratorium zgodnie z Europejską Normą EN 50242 (podczas codziennego użytkowania mogą wystąpić różnice).		

# WYBÓR PROGRAMÓW I FUNKCJE SZCZEGÓLNE

## Ustawianie programów

- Otworzyć drzwiczki zmywarki i włożyć do niej naczynia przeznaczone do mycia.
- Przycisnąć przycisk "ON/OFF" przez 2 sekundy. Wszystkie kontrolki programów zaczną migać.
- Wybrać program wciskając przycisk "WYBÓR PROGRAMU". Lampka kontrolna wybranego programu zacznie migać.
- W razie potrzeby należy wcisnąć przycisk opcji (zaświeci się odpowiednia lampka sygnalizacyjna).

*Opcję można włączyć lub wyłączyć W CZASIE jednej minuty od uruchomienia programu.*

- Wcisnąć przycisk "START" (migająca kontrolka wybranego programu zacznie świecić w sposób ciągły).
- Zamknąć drzwiczki. Po sygnale dźwiękowym program automatycznie zaczyna pracę.

*W CZASIE jednej minuty od uruchomienia programu możliwa jest zmiana cyklu zmywania za pomocą przycisku "WYBÓR PROGRAMU".*

## Przerwanie programu

Odradzamy otwieranie drzwiczek podczas trwającego programu, szczególnie w fazie środkowej zmywania oraz w trakcie ostatniego płukania na gorąco. Jednakże, gdy podczas pracy zmywarki drzwiczki zostaną otwarte (w celu na przykład dodania naczyń do zmywania), program zmywania automatycznie wyłączy się.

Po ponownym zamknięciu drzwiczek, **bez wciskania żadnego przycisku**, urządzenie wznowi pracę w tym punkcie cyklu, w którym zostało zatrzymane.



### UWAGA!

Jeśli otworzymy drzwiczki gdy zmywarka jest w trakcie suszenia, włączy się sygnał akustyczny ostrzegający, że cykl się jeszcze nie zakończył.

## Zmiana programu w trakcie pracy zmywarki

Aby zmienić lub anulować wykonywany aktualnie program, należy postępować w następujący sposób:




- Otworzyć drzwiczki.
- Przytrzymać przez ponad 3 sekund przycisk "RESET". Zaczną rozbrzmiewać niektóre sygnały dźwiękowe, a poszczególne lampki kontrolne programów po kolei włączać i wyłączać się.
- Bieżący program zostanie skasowany i wszystkie kontrolki programów zaczną migać.
- W tym momencie możliwe będzie ustawienie nowego programu.



### UWAGA!

Przed uruchomieniem nowego programu należy upewnić się, czy środek do zmywania nie został już pobrany. Jeśli w pojemniku brakuje środka do zmywania, należy go uzupełnić.

## Wykonanie programu

Podczas trwania programu lampka sygnalizacyjna wybranego cyklu będzie świecić się w sposób ciągły, zaś 3 lampki sygnalizacyjne wyświetlania "ETAPÓW PROGRAMU" (odpowiadających "ZMYWANIU" , "PŁUKANIU"  i "SUSZENIU" ) będą świecić się pojedynczo i kolejno, wskazując aktualny etap zmywania.

*W przypadku przerwania dopływu energii elektrycznej zmywarka przechowa w pamięci wykonywany program, który w momencie przywrócenia dostawy energii elektrycznej zostanie wznowiony w punkcie, w którym był przerwany.*

## Zakończenie programu

Aby zasygnalizować, że program zakończył się, trzykrotnie - w odstępach 30-sekundowych - uruchomi się 5-cio sekundowy alarm (jeśli nie zostanie wyciszony), a lampka kontrolna programu zacznie migać. Zmywarka wyłączy się automatycznie.

## Przycisk opcji

### Przycisk "EXPRESS"

Przycisk pozwala na zaoszczędzenie średnio 25% czasu i energii (w zależności od wybranego programu) poprzez zredukowanie podgrzewania wody oraz czasu suszenia w końcowej fazie zmywania. Użycie tego przycisku zalecane jest przy zmywaniu wieczornym, kiedy ponowne użycie naczyń bezpośrednio po zmywaniu nie będzie konieczne. Po zakończeniu cyklu zalecamy uchylene drzwi zmywarki dla umożliwienia naturalnego obiegu powietrza w komorze zmywania.

## Lampka kontrolna pustego zbiornika na sól

Niniejszy model wyposażono w lampkę kontrolną na panelu sterowania, która zapala się, gdy zachodzi potrzeba uzupełnienia soli w zbiorniku.

Pojawienie się białych plam na naczyniach jest generalnie rzeczą biorąc sygnałem, że zbiorniczek na sól wymaga uzupełnienia.

## Przycisk resetowania dla lampki kontrolnej pustego zbiornika na sól

Po uzupełnieniu zbiornika na sól, należy przycisnąć ten przycisk przez kilka sekund, dopóki nie zgaśnie odpowiednia lampka kontrolna.

## UWAGA!

Jeśli przycisk resetowania zostanie wciśnięty bez uzupełnienia soli w pojemniku, będzie to przeszkadzać w prawidłowym działaniu lampki kontrolnej wskaźnika soli.

## WAŻNE

*W celu zagwarantowania prawidłowego działania lampki kontrolnej dla wskaźnika soli, NALEŻY ZAWSZE UZUPEŁNIĆ ZBIORNIK NA SÓL.*

## Przycisk "OPÓŹNIONY START"

Przycisk ten pozwala zaprogramować uruchomienie zmywania z opóźnieniem 3, 6 lub 9 godzin.

Aby ustawić opóźniony start, należy postępować w następujący sposób:

- Wybrać program wciskając przycisk "WYBÓR PROGRAMU".
- Wcisnąć przycisk "OPÓŹNIONY START" (przy każdym wciśnięciu będzie można nastawić start opóźniony odpowiednio o 3, 6 lub 9 godzin, przy czym lampka sygnalizacyjna odpowiadająca wybranej wartości opóźnienia zacznie świecić się w sposób ciągły).
- W celu uruchomienia odliczania wcisnąć "START" (wskaźnik ustawienia czasu zacznie migać).

W przypadku ustawienia opóźnienia równego 9 godzinom zmniejszanie się czasu pozostałego do uruchomienia zmywarki wyświetlane jest poprzez włączenie po 3 godzinach lampki sygnalizacyjnej **6h** i po 6 godzinach lampki sygnalizacyjnej **3h**.

Na zakończenie ostatnich 3 godzin (przy końcu odliczania) lampka sygnalizacyjna **3h** zmieni stan świecenia z migotania na świecenie ciągłe, co zasygnalizuje etap zmywania i program automatycznie rozpocznie pracę.

Gdy odliczanie nie zostało jeszcze zakończone, to znaczy gdy program nie rozpoczął jeszcze działania, możliwa jest zmiana lub anulowanie opóźnionego startu, wybór innego programu lub wybór/skasowanie wyboru opcji; należy wówczas postępować w następujący sposób:

- Przytrzymać przez ponad 3 sekund przycisk **"RESET"**.  
Zaczną rozbrzmiewać niektóre sygnały dźwiękowe, a poszczególne lampki kontrolne programów po kolei włączać i wyłączać się.
- Opóźniony start i wybrany program zostaną skasowane. Kontrolki programów zaczną migać.
- Wcisnąć przycisk **"OPÓŹNIONY START"** w celu ustawienia innego czasu opóźnienia startu (odpowiadająca wybranej wartości lampka sygnalizacyjna zaświeci się światłem ciągłym).
- Po zmianie lub anulowaniu opóźnionego startu możliwe jest nastawienie nowego programu i wybranie lub też skasowanie wyboru opcji.

## Wyłączenie sygnalizacji akustycznej **KONCA PROGRAMU**

Sygnalizacja akustyczna **końca programu** może być wyłączona w następujący sposób.

**WAŻNE**  
Procedurę ustawiania należy zawsze zaczynać gdy zmywarka jest wyłączona.

1. Wcisnąć i przytrzymać przycisk **"WYBÓR PROGRAMU"** i równocześnie **włączyć** zmywarkę przyciskiem **"ON/OFF"** (rozlegnie się krótki sygnał).
2. Przytrzymać przycisk **"WYBÓR PROGRAMU"** przez co najmniej 15 sekund (w tym czasie rozlegną się 2 sygnały akustyczne).
3. Zwolnić przycisk przy **drugim** sygnale akustycznym (zapalą się 3 kontrolki **"WYBÓR PROGRAMU"**).

4. Wcisnąć ponownie przycisk: 3 kontrolki ze światła stałego (sygnalizacja końca programu włączona) przełączą się na migające (sygnalizacja wyłączona).

5. Wyłączyć zmywarkę za pomocą przycisku **"ON/OFF"** dla zapamiętania nowego ustawienia.

W celu włączenia sygnalizacji końca programu należy powtórzyć tę samą procedurę.

## Zapamiętanie ostatnio używanego programu

Funkcję pamiętania ostatnio używanego programu można aktywować w następujący sposób:

**WAŻNE**  
Procedurę ustawiania należy zawsze zaczynać gdy zmywarka jest wyłączona.

1. Wcisnąć i przytrzymać przycisk **"WYBÓR PROGRAMU"** i równocześnie **włączyć** zmywarkę przyciskiem **"ON/OFF"** (rozlegnie się krótki sygnał).
2. Przytrzymać przycisk **"WYBÓR PROGRAMU"** przez co najmniej 30 sekund (w tym czasie rozlegną się 3 sygnały akustyczne).
3. Zwolnić przycisk kiedy rozlegnie się **TRZECI** sygnał akustyczny (wszystkie kontrolki zaczną migać).
4. Wcisnąć ponownie ten sam przycisk: migająca kontrolka (pamiętanie wyłączone) zapali się na stałe (pamiętanie włączone).
5. Wyłączyć zmywarkę za pomocą przycisku **"ON/OFF"** dla zapamiętania nowego ustawienia.

Wyłączenie funkcji pamiętania odbywa się za pomocą tej samej procedury.

## Sygnalizacja anomalii

Jeśli podczas wykonywania programu zmywarka będzie pracować w sposób nieprawidłowy lub pojawi się inna anomalia, lampka sygnalizacyjna odpowiadająca wybranemu cyklowi będzie migotać z dużą częstotliwością i rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Należy wówczas wyłączyć zmywarkę, wciskając przycisk "ON/OFF".

**Po upewnieniu się, że otwarty jest kran dopływu wody, że nie jest załamany wąż odpływowy, nie jest zatkany syfon ani filtry - należy ponownie ustawić wybrany program.**

W przypadku powtórzenia się danej anomalii konieczne będzie skontaktowanie się z serwisem technicznym.

### WAŻNE

**Niniejsza zmywarka jest wyposażona w układ zabezpieczający przed zalaniem, który w razie awarii usuwa nadmiar wody ze zmywarki.**



### UWAGA!

**Aby nie dopuścić do nieumyślnego włączenia układu zabezpieczającego przed zalaniem nie zaleca się przesuwać ani przechylać zmywarki podczas jej działania.**

**W przypadku, w którym zachodzi konieczność przesunięcia lub przechylenia zmywarki należy sprawdzić wcześniej, czy zmywanie zakończyło się i czy w zbiorniku zmywarki nie pozostała woda.**

## FUNKCJA SMART TOUCH

Urządzenie korzysta z technologii **Smart Touch**, która umożliwia interakcję z urządzeniem za pośrednictwem aplikacji App na smartfonach z Androidem, wyposażonych w funkcję NFC (Near Field Communication).

- Pobierz aplikację **Candy simply-Fi** na swój smartfon.

**Candy simply-Fi App** jest dostępna na tabletach i smartfonach z systemami Android i iOS. Niemniej jednak nawiązanie kontaktu z pralką i korzystanie z całego potencjału, jaki zapewnia funkcja Smart Touch, jest możliwe tylko wówczas, gdy posiadasz smartfon z systemem Android wyposażony w technologię NFC, zgodnie z następującym schematem funkcjonalnym:

Smartfon z Android z technologią NFC	Interakcja z pralką i wszystkie inne treści
Smartfon z Android bez technologii NFC	Wyłącznie treści
Tablet z Androidem	Wyłącznie treści
Apple iPhone	Wyłącznie treści
Apple iPad	Wyłącznie treści

## FUNKCJE

Głównymi funkcjami dostępnymi w aplikacji są:

- **Sterowanie głosowe** – przewodnik, który pomoże Ci wybrać idealny cykl za pomocą jedynie trzech komend głosowych (naczynia, poziom załadowania, poziom zabrudzenia).
- **Programy** – pozwalająca wybrać i rozpocząć nowe dodatkowe programy zmywania
- **Smart Diagnostyka** – obejmująca Ustawienia zaawansowane, Twardość Wody, "**Sprawdzanie**", Czyszczenie Filtra i pomoc w rozwiązywaniu problemów

- **Moje statystyki** – ze statystykami zmywania i poradami jak bardziej efektywnie wykorzystywać swoje urządzenie.

**Wszelkie szczegółowe informacje na temat funkcji Smart Touch uzyskasz przeglądając aplikację w trybie DEMO lub na [www.candysmarttouch.com](http://www.candysmarttouch.com)**

## JAK UŻYWAĆ SMART TOUCH

### PO RAZ PIERWSZY – Rejestracja pralki

- Wejść w "**Ustawienia**" na smartfonie z Androidem i aktywuj funkcję NFC w menu "**Wireless & Networks**".

**W zależności od modelu smartfona i wersji Android iOS, proces aktywacji NFC może być różny. Więcej informacji znajdziesz w instrukcji obsługi dołączonej do smartfona.**

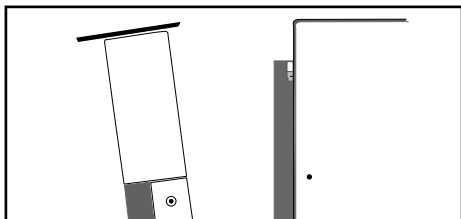
- Włącz urządzenie i odblokuj tryb **Smart Touch** wybierając program "**P3**" i naciskając przycisk "**Express**".

- Otwórz the App, utwórz profil użytkownika i zarejestruj urządzenie postępując zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu lub "**Skrócona Instrukcja**", który dołączono do urządzenia.

**Więcej informacji, F.A.Q. oraz wideo z instrukcją rejestracji udostępniono na: [www.candysmarttouch.com/how-to](http://www.candysmarttouch.com/how-to)**

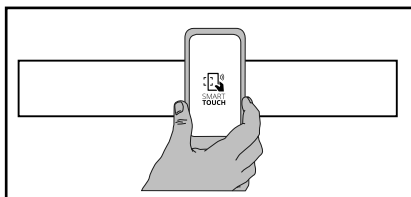
## KOLEJNY RAZ – Regularne stosowanie

- W celu zarządzania urządzeniem za pośrednictwem aplikacji trzeba każdorazowo odblokować tryb **Smart Touch**, włączyć urządzenie, wybrać program **"P3"** a następnie nacisnąć przycisk **"Express"**.
- Upewnij się, że masz odblokowany ekran telefonu (w trybie stand-by) i została włączona funkcja NFC; w przeciwnym razie, należy wykonać czynności opisane wcześniej.
- Aby rozpocząć cykl zmywania należy załadować naczynia i detergent.
- Wybrać potrzebną funkcję aplikacji (np. rozpoczęcie programu, cykl **"Sprawdzanie"**, aktualizację statystyk, itp.)
- Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie telefonu, **PIAMIĘTAJĄC BY BYŁ ZBLIŻONY** do logo **Smart Touch** na panelu urządzenia, gdy wymagane przez aplikację.
- Zamknąć drzwi urządzenia.



### UWAGI:

Umieść inteligentny telefon tak, aby antena NFC na jego „plecach” dopasowała swoje położenie do logo Smart Touch na urządzeniu.



Jeśli nie znasz swojego położenia anteny NFC, lekko obróć smartfonem w ruchu kołowym wokół logo Smart Touch aż App potwierdzi połączenie. W celu umożliwienia przesyłania danych, **ABY ODNIEŚĆ SUKCES, KONIECZNE JEST, ABY PRZYTRZYMAĆ SMARTFON PRZY PANELU PRAŁKI PODCZAS KILKU SEKUND TEJ DANEJ PROCEDURY;** na urządzeniu pojawi się wiadomość, która poinformuje o prawidłowym wyniku operacji i doradzi, gdy jest to możliwe, aby przesunąć smartfon dalej.

Gruba metalowa obudowa lub naklejki na smartfonie mogą zakłócać lub uniemożliwiać transmisję danych pomiędzy pralką a telefonem. Jeśli to konieczne, zdejmij je.

Zastąpienie niektórych elementów smartfonów (np. pokrywy baterii, itp...), nie oryginalnymi, może spowodować usunięcie anteny NFC, co uniemożliwia pełne wykorzystanie aplikacji.

Zarządzanie i sterowanie urządzeniem za pośrednictwem aplikacji możliwe jest tylko z bliska: w związku z tym nie jest możliwe wykonywanie zdalnych operacji (np.: z innego pokoju czy poza domem).



## REGULACJA ZMIĘKCZANIA WODY

Woda, w zależności od lokalizacji, zawiera sole wapnia i inne sole mineralne osadzające się na naczyniach i pozostawiające białe plamy. Im więcej tych soli tym woda jest "twardsza". Zmywarka do naczyń wyposażona jest w zmiękczac, który wykorzystując sól regeneracyjną, zaprojektowaną specjalnie dla tych urządzeń, dostarcza wody pozbawionej wapnia (miękkiej) do zmywania naczyń. W odpowiedniej instytucji zapewniającej zasilanie w wodę, znajdującej się na terenie zamieszkania można dowiedzieć się, jaki poziom twardości wody.

### Ustawienie zmiękczacza wody

Zmiękczac może skutecznie oddziaływać na wodę, której twardość osiąga wartość do ponad 90°fH (w skali francuskiej), 50°dH (w skali niemieckiej), za pośrednictwem 6 poziomów regulacji.

W poniższej tabeli należy odszukać poziom odpowiadający twardości wody i wskazówki dotyczące niezbędnych operacji regulacyjnych.

Poziom	Twardość wody		Wykorzystanie soli regeneracyjnej	Regulacja zmiękczacza
	°fH (stopnie francuskie)	°dH (stopnie niemieckie)		
0	0-5	0-3	NIE	Wszystkie kontrolki zgaszone
1	6-15	4-9	TAK	Kontrolka 1
2	16-30	10-16	TAK	Kontrolki 1, 2
*3	31-45	17-25	TAK	Kontrolki 1, 2, 3
4	46-60	26-33	TAK	Kontrolki 1, 2, 3, 4
5	61-90	34-50	TAK	Kontrolki 1, 2, 3, 4, 5 migają

\* *Zmiękczac fabrycznie ustawiany jest na poziomie 3, gdyż poziom ten zadowala większość klientów.*

W zależności od poziomu przyporządkowania miejscowej wody należy w następujący sposób wyregulować zmiękczac:

**WAŻNE**  
Procedurę ustawiania należy zawsze zaczynać gdy zmywarka jest wyłączona.

1. Wcisnąć i przytrzymać przycisk "WYBÓR PROGRAMU" i równocześnie włączyć zmywarkę przyciskiem "ON/OFF" (rozlegnie się krótki sygnał).
2. Przytrzymać przycisk "WYBÓR PROGRAMU" przez co najmniej 5 sekund a następnie zwolnić ale dopiero po usłyszeniu sygnału akustycznego. Niektóre kontrolki "WYBORU PROGRAMU" zapalą się pokazując ustawienia zmiękczacza wody.
3. Za pomocą tego samego przycisku ustawić żądany poziom zmiękczacza: po każdym naciśnięciu zapali się kontrolka (ilość kontrolki oznacza ustawiony poziom). Dla poziomu 0 wszystkie lampki będą wyłączone.
4. Wyłączyć zmywarkę za pomocą przycisku "ON/OFF" dla zapamiętania nowego ustawienia.










#### **UWAGA!**

Jeśli z jakiegoś powodu nie uda się zakończyć procedury ustawiania, należy wyłączyć zmywarkę wciskając przycisk "ON/OFF" i rozpocząć ustawianie od nowa.

# LISTA PROGRAMÓW

Programu	Opis
----------	------

<p>P 1</p>  <p>75°C</p>	<p><b>Intensywny</b></p>	<p>Przeznaczony do zmywania mocno zabrudzonych naczyń i gamków.</p>
<p>P 2</p>  <p>60°C</p>	<p><b>Uniwersalny</b></p>	<p>Przeznaczony do zmywania naczyń i gamków codziennego użytku, normalnie zabrudzonych.</p>
<p>P 3</p>  <p>45°C</p>	<p><b>Eco</b></p>	<p>Program do naczyń normalnie zabrudzonych (najbardziej efektywny pod względem łącznego zużycia energii i wody dla tego rodzaju naczyń). <b>Program znormalizowany EN 50242.</b></p>
<p>P 4</p>  <p>50°C</p>	<p><b>Szybki 29'</b></p>	<p>Bardzo szybkie zmywanie wykonywane tuż po zakończeniu posiłku po podgrzaniu wody wskazane do zmywania naczyń dla 6 osób najwyżej.</p>
<p>P 5</p> 	<p><b>Mycie wstępne</b></p>	<p>Wstępne, krótkie zmywanie wykonywane rano lub w południe, kiedy chcemy przenieść główne zmywanie na okres po kolacji.</p>
<p><b>P3</b> + <b>Express</b> </p>	<p><b>Smart Touch</b> </p>	<p>Aktywacja trybu <b>Smart Touch</b> umożliwiająca interakcję pomiędzy urządzeniem a aplikacją <b>Candy simply-Fi</b>. Przed pierwszym użyciem za pośrednictwem aplikacji, ta pozycja będzie obsługiwana przez program <b>Intensywny</b>.</p>

## Zmywanie z myciem wstępnym

Dla programów z myciem wstępnym zalecane jest dodanie dodatkowej ilości detergentu (max. 10 gramów) bezpośrednio do wnętrza zmywarki.

Czynności do wykonania					Przebieg wykonania programu							Czas zmywania w minutach	Funkcje dodatkowe	
Środek do zmywania wstępnego	Środek do zmywania	Czyszczenie filtrów i płytki	Kontrola środka wybielającego	Kontrola zapasu soli	Zmywanie wstępne gorące	Zmywanie wstępne zimne	Zmywanie zasadnicze	Pierwsze zimne płukanie	Drugie zimne płukanie	Płukanie gorące ze środkiem wybielającym	Woda zimna (15°C) -Tolerancja ± 10%-	Przyeisk "OPOŹNIONY START"	Przyeisk "EXPRESS"	

●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	130	TAK	TAK
	●	●	●	●		○	60°C	○		○	120	TAK	TAK
●	●	●	●	●		○	45°C			○	190	TAK	TAK
	●	●	●	●			50°C			○	29	TAK	N.D.
		●				○					5	TAK	N.D.

N.D. = FUNKCJA NIEDOSTĘPNA







Výrobce se omlouvá za případné tiskové chyby v tomto návodě k použití.

Dále si výrobce vyhrazuje právo provést potřebné změny na svých výrobcích, které nemají vliv na jejich základní charakteristiku.

Technické specifikace naleznete na webových stránkách výrobce.

Proizvavalec in prodajalec dopuščata možnosť napak pri tisku te knjižice, za kar ne odgovarjata.

Proizvavalec si pridržuje pravico do sprememb podatkov brez vnaprejšnjega opozorila, če spremembe ne vplivajo na osnovne značilnosti stroja.

Tehnični podatki izdelka so na voljo na proizvajalčevi spletni strani.

Proizvodjač neče snositi odgovomost za eventualne pogreške u tiskanju ove knjižice. Proizvodjač ujedno zadržava pravo na tehničke izmjene svojih proizvoda, ali bez promjene njihovih osnovnih svojstava.

Kako bi vidjeli tehničke karakteristike proizvoda, molim da kliknete na web stranicu proizvodjača.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν τυπογραφικά λάθη σε αυτό το χειρίδιο. Επίσης ο κατασκευαστής έχει το δικαίωμα να κάνει κατάλληλες τροποποιήσεις στα προϊόντα του, χωρίς να αλλάζει τα σημαντικά χαρακτηριστικά.

Για να συμβουλευτείτε το σχετικό προϊόντικό δελτίο, παρακαλώ αναφερθείτε στην ιστοσελίδα του κατασκευαστή.

A gyártó minden felelősséget elhárít az ebben a füzetben esetleg előforduló nyomdahibákkal kapcsolatban. A gyártó – a lényeges jellemzők megváltoztatása nélkül – fenntartja a termékek szükség szerinti módosításának jogát.

Felvilágosításért a termék leírásával kapcsolatban keresse fel a gyártó weblapját.

Z zastrzeženiem prawa do modyfikacji technicznych i ewentualnych błędów drukarskich.

Dane techniczne urządzenia podane są na stronie internetowej producenta.



- CDI LS -



17.06 - 41903889